Организация Объединенных Наций S/PV.6153



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6153-е заседание

Понедельник, 29 июня 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Илькин . . . . (Турция)

Австрия	г-н Майер-Хартинг
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Лю Чжэньминь
Коста-Рика	г-н Гильмермет
Хорватия	г-н Вилович
Франция	г-н Рипер
Япония	г-н Окуда
Ливийская Арабская Джамахирия	г-н Даббаши
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Долгов
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
Вьетнам	г-н Хоанг Ти Чынг

Повестка дня

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

09-38506 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 37 временных правил процедуры представителям Бангладеш, Бразилии, Канады, Чешской Республики, Египта, Германии, Ганы, Индии, Италии, Иордании, Марокко, Непала, Нигерии, Пакистана, Республики Корея, Руанды, Испании и Уругвая.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя представители вышеуказанных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-же Алисе Агенебит Мунгве, старшему советнику по политическим вопросам миссии Постоянного наблюдателя от Африканского союза при Организации Объединенных Наций.

Решение принимается.

Я приглашаю г-жу Мунгве занять место, отведенное для нее в зале Совета.

В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет Безопасности согласен направить приглашение на основании правила 39 временных правил процедуры г-ну Алену Леруа, заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-же Сусане Малькорре, заместителю Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки.

Решение принимается.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На этом заседании Совет заслушает брифинги г-на Алена Леруа, заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира, и г-жи Сусаны Малькорры, заместителя Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки. Перед тем, как предоставить им слово, я хотел бы сделать вступительное заявление.

Позвольте мне вначале ответить на вопрос, почему мы предложили такое обсуждение в этом месяце, и без того изобилующем заседаниями Совета Безопасности. Фактически мы пытались это сделать в нашей концептуальной записке две недели назад. Там мы подчеркнули важность поддержания эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций в качестве ключевого инструмента усилий Организации Объединенных Наций в области мира и нынешних усилий по реформированию для преодоления стоящих перед ней проблем.

В процессе реформирования механизма по поддержанию мира Организации Объединенных Наций возникло множество вопросов, которые требуют активного обсуждения и ответа со стороны государств — членов Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности. Таким образом, укрепление взаимодействия между теми, кто планирует операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и учреждает их мандат, и теми, кто осуществляет этот мандат на местах, часто со значительным риском, является одним важным аспектом, который требует дальнейшего рассмотрения Советом.

В нашей концептуальной записке мы уже затронули вопросы, связанные с этим аспектом. Мы считаем, что мы можем найти правильные ответы на эти вопросы только на основе взаимного, транспарентного и интерактивного диалога. По сути, сегодняшнее заседание направлено именно на достижение этой цели. Мы очень рады, что представители основных стран, предоставляющих войска, полицейские контингенты и финансирование, также присутствуют здесь сегодня, участвуя в обсуждении.

Как Совету известно, уже идет оживленное обсуждение на различных форумах в рамках Организации Объединенных Наций, таких как Комитет 34-х, Специальный комитет по операциям по поддержанию мира и Рабочая группа Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира. Существует также несколько инициатив, выдвинутых государствами-членами в целях дальнейшего укрепления деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для удовлетворения потребностей, которые возникают из-за современных вызовов, таких как совместная инициатива Соединенного Королевства/Франции и инициатива Канады и Центра по международному сотрудничеству.

Что касается Секретариата, то Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки приступили к внутреннему обзору полного набора проблем, стоящих на повестке дня по поддержанию мира, под названием «Новые горизонты», о котором, я уверен, заместители Генерального секретаря г-н Ален Леруа и г-жа Сусана Малькорра нас проинформируют.

Что мы сегодня намерены сделать, так это продолжать и развивать продолжающееся обсуждение о деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира путем высказывания новых идей и высвечивания некоторых существующих проблем и тем самым способствовать усилиям, предпринимаемым на различных форумах. Мы надеемся, что мнения, высказанные сегодня основными заинтересованными сторонами в области поддержания мира, станут полезным вкладом в нынешние обсуждения на других форумах, особенно в усилия Секретариата по завершению документа «Новые горизонты».

Сейчас, без всяких дополнительных слов, позвольте мне открыть дискуссию, которая, как мы надеемся, выльется в живой и плодотворный обмен мнениями.

Я предоставляю слово г-ну Леруа.

Г-н Леруа (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Председателя Совета Безопасности в лице представителя Турции за организацию, как мне кажется, очень нужного обсуждения по вопросам поддержания мира. Этому заседанию предшествовали дискуссии по вопросам поддержания мира, которые проводились ранее в этом году, когда Председателем Совета была Франция. Действительно, я хотел бы поблагодарить все государства-члены, которые в последние месяцы участвуют в обсуждении вопросов поддержания мира на различных форумах. Это является доказательством того, что мы все заинтересованы в поддержании деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, с тем чтобы она удовлетворяла нынешним требованиям, основывалась на своих сильных сторонах, занималась своими слабыми местами и, наконец, готовилась к преодолению вызовов будущего.

Тема сегодняшнего заседания — отношения между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты, — отражает тот факт, что деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира является глобальным партнерством. Она объединяет Совет с его правовыми и политическими полномочиями и государства-члены, которые являются единственными сторонами, располагающими средствами для обеспечения операций необходимым им персоналом, материалами и финансами. Она также охватывает Секретариат, который должен планировать и осуществлять операции, как орган, отвечающий за их профессионализм и эффективность, и руководителей и население принимающих стран, чья постоянная приверженность миру является, возможно, единственным наиболее важным фактором, способствующим успеху деятельности по поддержанию мира. И, наконец, это партнерство объединяет Организацию Объединенных Наций в целом с широким спектром региональных и многосторонних организаций, которые действуют рядом с нами в целях разрешения конфликтов и строительства мира во всем мире.

Каждый из партнеров вносит существенно важный вклад в деятельность по поддержанию мира. Каждый зависит друг от друга. Вместе это партнерство дает деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира ее силу легитимности, распределения бремени и приспособляемости. Когда все партнеры решительно объединены в рамках одной операции по поддержанию мира, они направляют ясный сигнал о международной приверженности, который укрепляет авторитет Совета Безопасности и надежность и эффективность каждой операции.

И, разумеется, если какой-либо один элемент партнерства слаб, ослаблен и весь проект. Поэтому усилия по укреплению деятельности по поддержанию мира должны быть всеобъемлющими. Например, мы не можем все внимание сосредоточить на военных элементах, которые обеспечивают безопасность, без уделения такого же внимания гражданским элементам, которые поддерживают войска. Мы не можем продвигать новые концепции в отношении полиции, такие как сформированные полицейские подразделения, без постоянного диалога со странами, предоставляющими контингенты, в отношении ожидаемых задач и связанных с ними стандартов. Существуют критические связи между мандатами, планированием, бюджетами и формированием сил, которые рассматриваются на различных форумах Организации Объединенных Наций. Обязательства на одном форуме необходимо переводить в ресурсы на других, а также поддержку на местах.

Такая взаимозависимость означает, что нам нужны прочные рамки для диалога, с тем чтобы добиться общей оценки вызовов, а также потенциала для поддержания мира. Это, возможно, было наиболее ценным вкладом доклада Брахими (S/2000/809), опубликованного почти десять лет тому назад. Этот доклад позволил достичь консенсуса в отношении характера и направления деятельности по поддержанию мира и подвести под это новый и более прочный фундамент. Как Совету известно, в поддержании мира участвует 115 000 человек, или приблизительно в пять раз больше, чем в то время, когда вышел в свет доклад Брахими. Мы думаем, что сегодня настало время оценить положение и обеспечить, чтобы это партнерство было готово для новых вызовов, с которыми нам придется столкнуться.

Как известно членам Совета, мандаты приобретают все более комплексный характер, и, кроме того, по ряду предусмотренных в них задач консенсус по-прежнему отсутствует. Сохраняются политические разногласия относительно общих задач в рамках миссий и путей их реализации, кроме того, ограниченный консенсус среди партнеров препятствует осуществлению некоторых из наших миссий. Ощущается дефицит необходимого потенциала, в особенности вертолетов, которые далеко не всегда предоставляются Организации Объединенных Наций в достаточном количестве, что создает значительные трудности при осуществлении мандата ряда миссий. Наши системы снабжения и администрирования не справляются ни с масштабами, ни с темпами реализации операций в самых труднопроходимых местностях. Но самое главное заключается в том, что в нынешних международных условиях финансовые ограничения вынуждают нас пересматривать базовые миротворческие модели. Издержки, численность войск и потребности в потенциале не могут расти бесконечно.

К сожалению, ничто не указывает на снижение потребностей в миротворчестве. Напротив, такие факторы как изменения климата, экономические потрясения, трансграничная организованная преступность и экстремизм не только усугубляют политическую нестабильность и нарушают безопасность, но и предъявляют к миротворцам новые требования. Это означает, что миротворческое партнерство должно носить широкий и решительный характер — как с точки зрения участия и вклада, так и с точки зрения консенсуса и единства относительно целей и средств. Это также означает, что, кроме миротворчества, международному сообществу должен быть доступен весь спектр инструментов и механизмов, включая профилактику конфликтов, посредничество и развертывание многонациональных сил.

(*говорит по-английски*)

Разработанная Департаментом операций по поддержанию мира/Департаментом полевой поддержки (ДОПМ/ДПП) инициатива под названием «Новые горизонты» представляет собой наш вклад в формирование повестки дня нового партнерства в сфере миротворчества. Совет уже ознакомился с резюме неофициального документа, который будет представлен в июле. В этом резюме изложены основные темы, которые мы сейчас обдумываем, а также вопросы, по которым мы рекомендуем предпринять дополнительные меры. Я хотел бы подчеркнуть, что мы находимся в самом начале процесса его обсуждения с Советом. Считаем необходимым продолжить активный и глубокий диалог по конкретным вопросам как в Нью-Йорке, так и за его пределами. Многие из стоящих перед нами проблемных вопросов не новы. Наша цель заключается в том, чтобы согласовать реалистичные краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные цели, что поможет лучше адаптировать миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций к современным и будущим задачам.

С учетом всего этого основное внимание в неофициальном документе будет сосредоточено на следующих четырех ключевых областях: во-первых, это критически важные миротворческие задачи и функции, которые требуют консенсуса; во-вторых, это меры по совершенствованию планирования миссий, выделения ресурсов и развертывания; в-третьих, — предложения по оценке и наращиванию потенциала, необходимого для миротворческой деятельности в будущем; и, в-четвертых, — стратегия по созданию более мощной и гибкой системы поддержки.

Я не буду останавливаться на всех наших предложениях в каждой из этих областей, так как текст резюме уже был распространен среди членов Совета. В своем выступлении я предпочел бы сосредоточиться на нескольких вопросах, которые, как мне кажется исходя из моего опыта первого года работы в ДОПМ, имеют первоочередное значение.

Что касается первой ключевой области, то мы считаем, что назрела необходимость подтвердить консенсус относительно практической роли миротворцев, как, например, мандата на защиту гражданского населения. Нам также необходимо добиться более глубокого взаимопонимания относительно политических, стратегических и оперативных аспектов активных миротворческих действий, развивая результаты ведущихся в данный момент обсуждений с государствами-членами.

В связи с тем, что в мандатах ставятся все более требовательные, комплексные и опасные задачи, нам необходимо прийти к общему пониманию стоящих перед нами целей и добиться более тесной увязки между планами Совета и реальными возможностями стран, предоставляющих военные и полицейские контингенты. В связи с увеличением числа содержащихся в мандатах задач нам также необходимо прояснить вопрос о масштабах деятельности по миростроительству, которая должна осуществляться в рамках миротворческих миссий, а также о необходимых для этого ресурсах. Развитие национального потенциала принимающей страны также требует проведения реформы сектора безопасности и укрепления принципа верховенства права. Это крайне важно как с точки зрения разработки стратегии завершения порученных нам миссий, так и в целях предоставления принимающим странам возможности восстановить собственные институты, необходимые им для эффективного осуществления собственного суверенитета.

Миростроительство в широком смысле также подразумевает оперативное восстановление, создание инфраструктуры и рабочих мест, и при этом для выполнения этих задач при проведении самих миротворческих операций необходимо опираться на помощь партнеров по миростроительству. Нужно срочно обеспечить подобное устойчивое развитие в Либерии, Тиморе-Лешти и Гаити. В следующем докладе Генерального секретаря по вопросу о миростроительстве будут представлены те ключевые области миростроительства, где Организация Объединенных Наций нуждается в укреплении имеющегося потенциала.

Что касается второй области — планирования миссий, выделения ресурсов и развертывания, то я хотел бы обратить внимание на следующие приоритетные вопросы. Во-первых, миссиям необходимо заручиться устойчивой политической поддержкой. По нашему мнению, для урегулирования конфликта крайне важно наличие активного и действенного политического процесса. Там, где наши миротворческие операции пробуксовывают, это обычно объясняется отсутствием широкомасштабного мирного процесса. Подтверждением этого служит Дарфур.

Как бы хорошо подготовлены и обучены ни были наши миротворцы, они не смогут добиться успеха в отсутствие жизнеспособного мирного процесса. Многое также зависит и от наличия реалистичных мандатов, в которых поставлены четкие политические цели, пользующиеся неизменной политической поддержкой как со стороны стран, предоставляющих военные и полицейские контингенты, так и со стороны Совета Безопасности. Одним из путей обеспечения подобной постоянной политической поддержки является создание неофициальных коалиций государств-членов с целью оказать политическую и материальную поддержку конкретным миссиям на протяжении всего периода их работы.

В неофициальном документе также говорится о том, что Совету Безопасности следует сыграть свою роль в изыскании столь остро необходимого потенциала. В качестве одного из возможных вариантов действий в нем упоминается рекомендация Брахими относительно двухэтапного процесса утверждения мандатов, что должно помочь привлечь

необходимые ресурсы, гарантирующие выполнение этих мандатов, еще до их окончательного согласования.

Существует необходимость усовершенствовать процесс планирования в рамках Секретариата и активизировать диалог с Советом Безопасности и представителями стран, предоставляющими военные и полицейские контингенты, при планировании. Мы стремимся изыскать пути углубления диалога по вопросу о планировании в рамках Секретариата как с Советом, так и со странами, предоставляющими войска, в особенности с теми из них, которые вносят значительный вклад и берут на себя решение сложных задач. Мы также намерены внести предложения, призванные обеспечить более оперативное и четкое функционирование миссий на начальном этапе и усовершенствовать саму последовательность их развертывания, а также обеспечить срочное развертывание критически важного оборудования на приоритетной основе в целях выполнения мандата и укрепления доверия. Важно также урегулировать вопрос с оперативным развертыванием чрезвычайных резервов в том случае, если миссия сталкивается со значительным риском возникновения кризиса в области безопасности.

Слишком многие миссии испытывают дефицит критически необходимого им потенциала. Войска, развернутые в опасных условиях, лишены информации и мобильности, необходимых им для обеспечения собственной защиты и осуществления мандата. Я полагаю, что в первую очередь нам надо прийти к согласию относительно характера потенциала, необходимого в условиях современной миротворческой деятельности. Нужно разработать стимулы, призванные содействовать миротворческим компонентам Организации Объединенных Наций в его приобретении. Нам приходится одновременно действовать и в джунглях Демократической Республики Конго, и в пустынях Чада и Дарфура, и в таких городских центрах, как Порт-о-Пренс. Очевидно, что в разных условиях требуется разный потенциал. Мы полагаем, что назрела необходимость пересмотреть процедуру возмещения за принадлежащие контингентам технику и снаряжение с учетом современных реалий. Возмещение за высокотехнологичное снаряжение не может по своему уровню приравниваться к бронетранспортеру.

При формировании соответствующих сил обстоятельства вынуждали нас концентрироваться на их численности, а не на потенциале, необходимом для выполнения конкретной миссии. Ярким примером этого вновь служит Дарфур. Всем нам необходимо сосредоточиться на оперативных потребностях и на более эффективном наращивании потенциала, а не только на количественных показателях. Нам необходимо сообща определить характеристики требуемого потенциала, включая минимальные требования к военным и полицейским контингентам, выполняющим миротворческие задачи Организации Объединенных Наций, а также усовершенствовать систему подготовки Организации Объединенных Наций. Кроме того, нам нужно адаптировать систему подготовки под конкретные нужды потенциальных и традиционных стран, предоставляющих военные и полицейские контингенты, с тем чтобы они соответствовали требованиям, предъявляемым к миротворцам Организации Объединенных Наций.

Я считаю, что одной из ключевых задач в рамках общей стратегии по укреплению миротворческого потенциала должно стать расширение числа стран, предоставляющих военные и полицейские контингенты. В рамках системы Организации Объединенных Наций должно быть обеспечено справедливое распределение нагрузки.

Секретариат должен также обеспечить учет всех нерешенных вопросов в отношении командования и контроля, которые могут возникнуть у потенциальных поставщиков военного и полицейского контингентов. Нам необходимо усилить взаимодействие с региональными организациями, включая, несомненно, Африканский союз, Европейский союз и субрегиональные организации. Очевидно, что поддержка Африканского союза в укреплении его потенциала по-прежнему имеет приоритетное значение.

Наконец, я считаю приоритетным вопрос о разработке новой стратегии полевой поддержки, руководит которой Департамент полевой поддержки. Заместитель Генерального секретаря Малькорра выступит позднее по этому вопросу, но я хотел бы только отметить, что для меня абсолютно ясно, что миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций сегодня является инструментом в высшей степени оперативной Организации Объединенных Наций. Однако наши системы поддержки не соответствуют этой новой реальности. Мы должны внести коррективы в нашу деятельность по оказа-

нию поддержки нашим миссиям в целях повышения их гибкости и эффективности, но я предоставлю г-же Малькорре возможность рассказать об этом.

Завершая свое выступление, я отел бы сказать, что программа нового партнерства, с которой мы выступили, потребует наших совместных усилий. Мы должны сообща разработать программу осуществления миротворческих операций на будущее. Мы очень надеемся на интенсивный диалог в Совете относительно дальнейших действий. Я ожидаю многое услышать от членов Совета Безопасности, стран, предоставляющих контингенты, и финансовых спонсоров, и я приму меры, с тем чтобы учесть их перспективы и озабоченности в процессе завершения работы над неофициальным документом Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки. Мы надеемся продолжить этот диалог с Советом в предстоящие недели и месяцы. Поскольку вскоре мы будем отмечать десятую годовщину проведения важных реформ в соответствии с докладом Брахими (S/2009/809), считаю, что это наш лучший способ особо оценить и защитить достижения этого доклада, а также опираться на него в будущем.

В заключение я хотел бы также воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить Совет за его важную роль в руководстве миротворческой деятельностью Организации Объединенных Наций и, разумеется, присутствующих здесь представителей стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, за их вклад в деятельность действующих ныне и в прошлом миссий.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-на Леруа за его брифинг. Теперь я предоставляю слово г-же Сусане Малькорре, заместителю Генерального секретаря по полевой поддержке.

Г-жа Малькорра (*говорит по-испански*): Я хотела бы присоединится к выраженной г-ном Аленом Леруа признательности в адрес Совета Безопасности за время, которое он предоставил нам для обсуждения тем, имеющих столь огромное значение для всех нас. Это совместное мероприятие Департамента операций по поддержанию мира и Департамента по полевой поддержке. Оба департамента работают абсолютно синхронно в этом направлении. Широкие стратегические рамки этой инициативы имеют важные последствия для поддержки миссий Организацией в последующие пять лет.

Г-н Леруа подчеркнул необходимость новой программы партнерских отношений для того, чтобы решить проблемы, с которыми мы сталкиваемся при выполнении все более сложных и разнообразных мандатов в трудных, зачастую изолированных и весьма негостеприимных местах. Я могу только подтвердить эту необходимость с точки зрения поддержки. Наше продвижение вперед с новаторскими подходами к модели поддержки невозможно без полного участия и содействия государств-членов.

Позвольте мне более подробно остановиться на некоторых показателях широкой поддержки для инициативы «Новые горизонты». Во-первых, я должна подчеркнуть, что здесь мы не начинаем с нуля. Последнее десятилетие было отмечено рядом полезных новшеств в плане инструментов и систем, разработанных для миротворческих операций, которые были одобрены государствами-членами. Создание стратегических запасов для развертывания миссий в 2002 году позволило нам оборудовать и укомплектовать миссии быстрее, чем прежде. Огромное значение имеет создание Резервного фонда для миротворческой деятельности, с тем чтобы иметь возможность предоставлять средства в размере до 50 млн. долл. США до того, как будет одобрен мандат миссии Совета Безопасности.

Однако ни одно из эти новшеств не учитывает текущие требования. Их максимальный уровень остается статичным, в то время как общий бюджет миротворческой деятельности увеличился более чем в три раза, а ее процедуры стали более сложными, чем предполагалось изначально.

Во-вторых, я убеждена в том, что недостаточно и далее повторять то, что уже было. Нам необходим более детальный и целенаправленный подход с элементами поддержки миссий в глобальном масштабе, в ряде случаев в региональном масштабе, и в остальных случаях — на уровне каждой конкретной миссии. Нынешняя модель компонентов поддержки каждой миссии в полном объеме должна быть пересмотрена. Мы должны изучить варианты, которые облегчат последствия деятельности миссии, приведут к более оперативным действиям, без ущерба для подотчетности и упущений, к более эффективному развертыванию с новыми параметрами безопасности, что позитивно повлияет на взаимо-

отношения между основным и вспомогательным персоналом миссий; к более рациональному привлечению местного персонала, местных и региональных поставщиков; к развитию и использованию людских ресурсов в более безопасных и стабильных местах; к созданию центров передового опыта для улучшения поддержки миссий; к принятию решений и снабжению ближе к местам действий; и к пересмотру нынешней модели оснащения и снабжения контингентов, включая уровни компенсации, о чем уже говорил г-н Леруа.

В-третьих, становится все более важным определение объема поддержки в зависимости от различных этапов деятельности миссии — начального этапа этапов стабилизации, зрелости, подъема, завершения и ликвидации — с различными приоритетами в отношении развертывания на каждом из них. Потребности в людских ресурсах, оснащении и финансировании различаются в рамках каждого их них.

В частности, мы выявили конкретные проблемы поддержки на начальном этапе. Очевидно, что одним из наиболее важных вопросов, с которым мы сталкиваемся в области отношений с государствами-членами, являются неиспользованные балансы, и этот вопрос непосредственно связан с задержками на начальном этапе развертывания. Даже если мы введем некоторые из новшеств, о которых я говорила ранее, мы все равно столкнемся с системой финансового согласования и сроками поставок, которые ограничивают возможности быстрого развертывания.

Потенциальные пути решениях этих вопросов включают в себя заранее заготовленные запасы и готовые к использованию контракты по услугам, более гибкие подходы, подходы на основе быстрого реагирования на основе стандартов распределения ресурсов в течение первого года деятельности миссии, дополнительную гибкость в финансовых вопросах и более эффективный обмен ресурсами между миссиями. Это в особенности важно в случае авиационных ресурсов.

В-четвертых, одним из путей укрепления потенциала и деятельности без увеличения первоначальной численности персонала является большее инвестирование в технологичные решения, включая некоторые экологичные элементы, которые могут быть очень полезными для результатов нашей деятельности в странах, где мы развернуты. В основе этих аспектов должны лежать более эффективные информационный анализ, связь и оснащение.

В-пятых, я хотела бы еще раз напомнить, что наращивание усилий по проведению реформ, одобренных государствами-членами, способствует созданию подлинно глобальной и мобильной рабочей силы, обладающей возможностями для более оперативного и целевого развертывания, более высоким профессиональным уровнем, потенциалом в плане карьерного роста и мобильности при изменении функций и мест.

Мы будем развивать все эти пять направлений в рамках разрабатываемой в настоящее время стратегии поддержки Департамента полевой поддержки. В мае я уже провела неофициальный обмен мнениями с представителями и получила первые отклики. Мы представим более подробный неофициальный документ в июле совместно с документом «Новые горизонты». Наш коллектив в настоящее время занят глубоким изучением аналогичных ситуаций в сфере бизнеса и примеров финансовых затрат, которые мы представим на рассмотрение в рамках общего пакета предложений на следующей сессии Генеральной Ассамблеи для одобрения государствами-членами.

Это будет основной документ, и он будет представлен на рассмотрение наряду с бюджетами операций по поддержанию мира. Мы надеемся, что одобрение государств-членов позволит нам работать над исходными возможностями в следующем цикле бюджетов операций по поддержанию мира.

Благодарю всех присутствующих. Мы предоставим дальнейшую информацию для предстоящих дискуссий в ближайшем будущем.

Председатель (*говорит по-английски*): Благодарю г-жу Малькорру за ее брифинг. Согласно достигнутой членами Совета договоренности, я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничивать свои выступления пятью минутами с тем, чтобы Совет мог быстро продвинуться в своей работе. К делегациям, подготовившим длинные выступления, просьба распространить их тексты в письменном виде, а в этом зале изложить их в сокращенном варианте.

Слово предоставляется членам Совета Безопасности, желающим выступить.

Г-н Рипер (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить делегацию Турции за организацию этих прений. Франция весьма привержена идее улучшения работы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы приветствуем нынешнее повышение активности в этом вопросе, которое, как нам кажется, отражает прежде всего озабоченность различных стран и их растущее желание, чтобы в интересах повышения эффективности наших усилий данный вопрос был поднят в Совете Безопасности, обсужден среди государств-членов и в Секретариате.

Что касается той инициативы, которая в связи с этим вопросом была выдвинута нами и Соединенным Королевством,то Франция неоднократно обращалась с просьбой о том, чтобы Департамент операций по поддержанию мира и Департамент полевой поддержки ежеквартально проводили презентации о состоянии работы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, включая ее оперативный, административный и бюджетно-финансовый аспекты. Поэтому мы с большим удовлетворением приветствуем сегодняшние прения, за которыми, как мы надеемся, последуют другие аналогичные заседания. Я хотел бы, в частности, поблагодарить г-на Алена Леруа и г-жу Сусану Малькорру за представленное ими исследование «Новые горизонты». Мы с интересом и нетерпением ожидаем его окончательных выводов в конце этого года.

Разумеется, я также хотел бы присоединиться к заявлению, которое вскоре будет сделано моим чешским коллегой от имени Европейского союза.

Те элементы, которые были представлены Секретариатом, вызывают у нас особое удовлетворение. Но сначала я хотел бы коротко напомнить суть той трехкомпонентной инициативы, которую мы выдвинули совместно с Соединенным Королевством, стремясь подчеркнуть этим единство видения, которое объединяет оба подхода. Первая часть нашей инициативы относится к области стратегии проведения операций. Подобно тому, как сделал это сегодня Секретариат, мы призвали улучшить разработку мандатов, их координацию с процессом планирования, с постановкой задач и определением показателей успеха.

Мы всецело поддерживаем идею укрепления командного и контрольного механизмов, в частности на уровне Секретариата в Нью-Йорке. Мы также поддерживаем идею расширения диалога между основными партнерами на этапе планирования и осуществления операций. В этом отношении весьма полезными оказались встречи экспертов по политическим и военным вопросам. Мы полагаем, что этот опыт следует распространить на все операции.

Также желательно предоставлять в распоряжение Совета Безопасности знания военных специалистов, проводя регулярные встречи, формат которых предстоит определить, с военными советниками, в том числе при участии стран, предоставляющих войска.

Вторая часть нашей инициативы касается осуществления сложных мандатов. По этому вопросу мы всецело поддерживаем мысль о том, что Организация Объединенных Наций должна быть в состоянии предпринимать более энергичные усилия. Я хотел бы также подчеркнуть, что было бы ошибкой мешать Организации Объединенных Наций осуществлять энергичные меры по поддержанию мира и игнорировать значимость вклада стран, серьезно задействованных в активных операциях — не обязательно среди «голубых касок» однако обладающих мандатом Организации Объединенных Наций, — таких, например, как Афганистан.

В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что Франция является одним из основных участников операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и пятым по значимости источником их финансирования. Франция предоставляет почти 2250 «голубых касок и беретов». Мы также выделяем около 1300 человек для операций по поддержанию мира, действующих на основании мандата Организации Объединенных Наций в рамках Европейского союза, НАТО и на национальном уровне, — операций, зачастую развернутых в весьма опасных районах.

Разумеется, наша совместная инициатива всецело поддерживает включение защиты гражданских лиц в мандаты операций по поддержанию мира. Для общественного мнения в странах, где действует Организация Объединенных Наций, способность Организации защитить гражданские лица является тем стандартом, по которому нас будут оценивать. При этом мы признаем, что следует помнить о противоречии, которое — как мы слышали об этом в ходе недавнего визита Совета Безопасности в Демократическую Республику Конго — иногда возникает

между просьбами о более энергичных действиях миротворческих операций и, одновременно, о более эффективной защите гражданского населения. Это противоречие ясно демонстрирует необходимость адаптировать внутреннюю структуру миссий к уровню сложности их мандатов.

Третий важный пункт связан с преждевременным включением задач постконфликтного восстановления в наши стратегии, о чем уже говорил заместитель Генерального секретаря. Что касается определения приоритетности мандатов, то, как известно Совету, значительные усилия в этом направлении отражены в резолюции 1856 (2008) по Демократической Республике Конго. Эти усилия необходимо продолжать. Тем не менее резолюции являются документами, которые согласованы в Совете Безопасности суверенными государствами, включая государства, не представленные в Совете. Учитывая различия в политических целях участников, полное или хотя бы удовлетворительное определение иерархии приоритетов не всегда возможно.

Дальнейшего изучения заслуживает и проблема поэтапного осуществления. Трудно возлагать на новую миссию слишком много задач. Поэтому, как отметил и Алан Леруа, нужно избегать такого противоречия: определяя приоритетность неотложных задач, мы пренебрегаем элементами, необходимыми как для стратегии выхода, так и для предотвращения новой вспышки или затягивания конфликта. В эту категорию попадает и создание сил безопасности, и установление верховенства закона.

То же самое можно сказать в отношении интеграции военных операций Организации Объединенных Наций с остальными усилиями системы. Использование интегрированного подхода — как это было сделано в Тиморе-Лешти, Либерии и Конго — сегодня явно необходимо. Мы должны сделать его реальностью. Так что разработка конкретной нормативной базы, ориентированной на согласованные действия всей системы, — дело не только критически важное, но и неотложное, и поэтому она должна стать частью нашего обсуждения.

В связи с этим я хотел бы закончить выражением надежды на то, что рабочая группа под председательством нашего коллеги посла Такасу теперь уделит внимание детальному обсуждению положений мандатов для миротворческих операций. Это стало бы ценным подспорьем в дальнейшей работе Совета.

И наконец, третья часть нашей инициативы относится к ресурсообеспечению. Мы призываем предпринять усилия в области эффективности затрат. В этом отношении мы очень приветствуем те предварительные мысли, которые высказаны г-жой Малькоррой, в том числе по таким важнейшим аспектам, как финансовая гибкость и ответственность, принятие новых стратегий быстрого развертывания посредством серии инициатив, которые Секретариат способен осуществить самостоятельно. Эти предложения нужно будет развить и обрастить плотью в дальнейшем.

Г-жа Малькорра может рассчитывать на то, что мы сделаем все возможное для того, чтобы она смогла реализовать в системе Организации Объединенных Наций идеи настолько простые и очевидные, что остается только недоумевать, почему они не были осуществлены до сих пор. Мы поможем ей сделать это как можно скорее.

Кроме того, предстоящее исследование «Новые горизонты» будет с полным на то основанием сосредоточено на проблеме формирования войск. В условиях общей напряженности в связи с плохим снабжением и финансированием войск это — ключевая проблема. Разумеется, мы выступаем за расширение числа стран, предоставляющих войска и полицию. В связи с этим можно напомнить о весьма значительных усилиях Франции и Европейского союза, в частности в отношении подготовки африканских войск в рамках программы укрепления африканского военного потенциала и создания на континенте сети военных школ.

Здесь я хотел бы упомянуть и весьма важный вопрос языковой подготовки и обеспечения операций по поддержанию мира персоналом, владеющим местными языками. В данном случае, разумеется, я имею в виду франкоговорящий военный, полицейский и гражданский персонал. Сегодня многие операции развертываются во франкоговорящих районах. Нехватка персонала, владеющего французским языком, и недостаточное знание этого языка значительной части персонала миротворческих операций не только мешают осуществлению операций, но могут стать источником риска для безопасности персонала. В любом случае такое положение не способствует развитию хорошего отношения и

доверия со стороны местного населения. Когда речь идет о соблюдении положений Устава и правил, касающихся использования официальных языков в Секретариате и в ходе операций по поддержанию мира, то вопрос о знании языков не должен быть запретным. Мы надеемся, что в этом отношении что-то будет сделано.

Для иллюстрации того, что это является обобщенной проблемой адаптации к положению на местах, группа франкоговорящих стран, председателем которой я имею честь быть, совещалась с другими языковыми группами. В связи с этим я хотел бы упомянуть о том, что мы приветствуем участие заместителя Генерального секретаря в семинарах по миротворческим операциям, прошедших недавно в Бамако и организованных Международной организацией франкофонии. Мы также поддерживаем обсуждение вопроса о мобильности ресурсов и призывы к обеспечению их устойчивости.

Моя делегация приветствует сделанный в этом документе акцент — и посылку, которая легла в основу сегодняшней дискуссии — на необходимость консультаций с основными вкладчиками. Такие консультации чрезвычайно важны для системы коллективной ответственности Организации Объединенных Наций.

В заключение позвольте мне подтвердить нашу поддержку Секретариата. Различные аспекты рассмотрения этого вопроса, разумеется, должны изучаться в рамках компетентных органов: Комитета тридцати четырех, Пятого комитета и, разумеется, Совета Безопасности. В рамках Совета мы намерены продвигать различные предложения по нашей инициативе, осуществление которой выйдет на новый этап в августе — в период председательствования Великобритании в Совете. Надеемся, что на том этапе мы сможем согласовать организационные рамки этой работы.

Г-н Майер-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поблагодарить Вас за организацию этой дискуссии, что дает нам своевременную возможность продолжить обсуждение этого важного вопроса. Мы приветствуем, в частности, участие в заседании основных поставщиков войск и финансовой помощи. Позвольте мне также поблагодарить заместителя Генерального секретаря Алена Леруа и заместителя Генерального секретаря Сусану Малькорру за представление нашему вниманию первого резюме неофициального документа «Новые горизонты».

Австрия также присоединяется к заявлению, с которым позднее выступит представитель Чешской Республики от имени Европейского союза.

Мы поддерживаем продолжающиеся процессы с упором на реформирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Австрия хотела бы поблагодарить Францию, Соединенное Королевство, Японию в ее качестве Председателя Рабочей группы полного состава по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и Канаду за их усилия. Мы уже стали свидетелями некоторых первых перемен в подходе Совета к продлению мандатов, включая более систематическое использование системы контрольных показателей и мониторинга прогресса.

Мы изучили резюме неофициального документа «Новые горизонты», в котором определены основные задачи, стоящие перед операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и мы с нетерпением ожидаем более детальных предложений по этому неофициальному документу.

Эта инициатива Департамента операций по поддержанию мира является весьма своевременной. Мы считаем также, что доклад Брахими, хотя он и был составлен тогда, когда было развернуто лишь 20 000 миротворцев, не утратил своей актуальности. Некоторые основные содержащиеся в нем вопросы требуют нового рассмотрения, но он по-прежнему является полезным руководством для нашей работы.

Австрия, являясь давним поставщиком воинских и полицейских контингентов в состав операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и других операций Организации Объединенных Наций в пользу мира, поддерживает инициативы, направленные на совершенствование координации и сотрудничества между странами, предоставляющими войска, странами, предоставляющими полицейские контингенты, и Советом. Нам надлежит активнее привлекать страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, а также финансовых доноров к разработке и обзору мандатов операций по поддержанию мира.

Четкие и реалистичные мандаты важны для успеха операций Организации Объединенных Наций в пользу мира. При разработке мандатов необходимо учитывать все имеющиеся инструменты на основе оценки потребностей. Выбираемые нами инструменты должны быть частью общей политической стратегии и служить четким целям. Во многих случаях принятый мандат будет поэтому нуждаться в поэтапном подходе к осуществлению. Учитывая беспрецедентное расширение миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и ограниченность людских и финансовых ресурсов, следует очень серьезно рассматривать другие имеющиеся варианты реагирования на конфликты, в частности превентивные действия.

Разработка интегрированной и слаженной стратегии в тесном сотрудничестве с другими международными, региональными, субрегиональными, местными и, возможно, неправительственными структурами очень важна для успеха нашего будущего подхода. В этой связи мы решительно выступаем за расширение сотрудничества с заинтересованными региональными организациями. Что касается поддержания мира на Африканском континенте, то самой приоритетной задачей должно оставаться тесное сотрудничество с Африканским союзом (АС). Укрепление потенциала АС является важной предпосылкой справедливого и равноправного распределения расходов, связанных с обеспечением мира и безопасности, а также укрепления региональной и национальной ответственности. Именно по этой причине мы выступаем в поддержку углубленного и открытого обсуждения предложений, содержащихся в докладе Проди.

Уроки и опыт, извлеченные различными миссиями на местах, в частности национальными контингентами, может предоставить Совету всеобъемлющую информацию, необходимую для обсуждений, посвященных обзору и продлению мандатов. Скорейшее и последовательное привлечение к этой работе командующих силами, а также стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, будет содействовать достижению общего понимания и доверия, а также большей готовности эффективно осуществлять мандаты, санкционированные Советом. Хотя Совет несет главную ответственность за разработку выполнимых мандатов, страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, и другие участники обязаны решать задачи на местах, и поэтому к ним необходимо должным образом прислушиваться.

В ходе состоявшейся в Совете в прошлую пятницу дискуссии мы подтвердили нашу поддержку укреплению мандатов миротворческих операций по защите. Их роль в обеспечении физической защиты мирного населения, в частности, женщин и детей, в условиях вооруженного конфликта имеет чрезвычайно большое значение. Их вклад в соблюдение прав человека, в укрепление верховенства права и повышение роли женщин в мирных процессах и в миростроительстве, а также в борьбу с безнаказанностью является бесценным. Ясно, что для осуществления мандатов по защите миротворческих миссий должны быть более эффективными и иметь больше ресурсов.

Мы убеждены в том, что запрошенное Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) и Управлением по координации гуманитарной деятельности независимое исследование мандатов миротворческих операций по защите позволит вынести важные рекомендации и, таким образом, будет содействовать общим усилиям по реформе деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Как я уже говорил в прошлую пятницу, Австрия надеется, что Совет сможет добиться прогресса в рассмотрении этого вопроса в рамках дискуссии о защите гражданских лиц, запланированной на ноябрь месяц.

Мы считаем также, что международное сообщество должно уделять большее внимание взаимосвязи между безопасностью и развитием, особенно в постконфликтных и других сложных ситуациях.

Операции в пользу мира могут внести важный вклад в устойчивое социально-экономическое развитие региона, в котором они развернуты. В этой связи можно было бы рассмотреть возможность более сильного упора на закупки на местном и региональном уровнях. В развитие ряда соображений, выдвинутых в ходе состоявшихся в январе в Совете прений по миростроительству, Австрия начала диалог с ДОПМ, Департаментом полевой поддержки и Управлением по поддержке миростроительства о путях оптимизации социально-экономических последствий миссий в пользу мира. Мы с нетерпением ожидаем возможности работать с другими заинтересованными делегациями в решении этой важной проблемы.

В заключение позвольте мне вновь подтвердить лояльность Австрии осуществлению реформы миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций — процессу, который требует от нас незамедлительной и твердой приверженности, если мы действительно хотим добиться ощутимых результатов в обозримом будущем.

Г-н Окуда (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего наше Представительство хотело бы выразить признательность Председателю Совета Безопасности послу Илькину и сотрудникам его Миссии за решение о проведении этого заседания, посвященного операциям по поддержанию мира. Мы также признательны Соединенному Королевству и Франции за их инициативу в отношении операций по поддержанию мира.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира являются одним из важнейших инструментов, имеющихся в распоряжении Совета Безопасности при рассмотрении положения в странах, выходящих из конфликтов. Поскольку конфликтные ситуации становятся все более разнообразными, перед Организацией Объединенных Наций в области миротворчества встают все более сложные задачи.

В настоящее время на операции Организации Объединенных Наций возлагается все более широкий круг мандатов. Перегруженные операции сталкиваются с проблемами в вопросах логистики, обеспечения финансовыми средствами и живой силой, что приводит к появлению существенного разрыва между мандатами и их осуществлением. Мы приветствуем инициативу «Новые горизонты», представленную сегодня Совету заместителями Генерального секретаря Леруа и Малькоррой для решения этих задач. Мы с нетерпением ожидаем конструктивного и полезного диалога по этой инициативе между государствами-членами и Секретариатом.

Позвольте мне высказать следующие три соображения при рассмотрении вопроса об осуществлении мандатов.

Во-первых, с учетом того, что мандаты предоставляются Советом, необходимо общее и четкое понимание всеми заинтересованными сторонами, в том числе основными странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, странами региона и принимающими странами, того, какие задачи будут вверены миссии, и того, насколько они выполнимы.

Позвольте привести один полезный пример. С тех пор, как Совет учредил миссию Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти, основная группа по Тимору-Лешти в составе стран, имеющих прочные узы с этой страной, содействовали рассмотрению этого вопроса в Совете. Мнения стран, имеющих прямые и широкие контакты с соответствующими принимающими странами, чрезвычайно важны для того, чтобы Совет был в состоянии разрабатывать четкие, реализуемые и эффективные мандаты. Учет этих мнений позволит сделать работу Совета более легитимной и авторитетной. Необходимо также узнать мнения основных стран, предоставляющих войска и контингенты полиции, персонал которых может сообщить непосредственную информацию об обстановке на местах. Реалистичная оценка положения на местах играет ключевую роль в определении реалистичного мандата. В связи с этим следует укреплять трехстороннее сотрудничество между Советом, странами, предоставляющими войска, и Секретариатом посредством более интенсивного обмена информацией и усилий, направленных на то, чтобы выработать общее понимание характера операций.

Во–вторых, комплексные и усиленные миротворческие мандаты требуют наличия более умелых и хорошо подготовленных войск. Качественный уровень персонала более важен, чем его численность. Поэтому мы согласны с Секретариатом в том, что необходимо расширить круг поставщиков воинских контингентов. По этим же причинам мы согласны с Секретариатом в том, что международное сообщество должно продолжать разработку программ подготовки войск на основе координации.

В настоящее время Япония сотрудничает с центрами подготовки кадров миротворческих операций в Африке с целью повышения потенциала африканских войск. Япония также сотрудничает со странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), и примером этого стало третье совещание Регионального форума экспертов в области миротворчества в Камбодже. Это совещание проходило с 24 по 26 июня под совместным председательством Камбоджи и Японии, и его участники провели очень плодотворное обсуждение путей и средств повышения регионального потенциала уча-

стия в миротворческих операциях Организации Объединенных Наций.

В заключение я хочу заметить, что вполне объясним тот факт, что люди в трудной ситуации ожидают большего от миссии Организации Объединенных Наций, на которую возложены такие полномочия, как защита гражданских лиц. Однако разрыв между ожиданиями и практическим выполнением задач может быстро привести к разочарованиям и подорвать авторитет Организации Объединенных Наций. Это, в свою очередь, затрудняет выполнение порученных мандатов.

Для того чтобы избежать подобного движения по спирали, было бы полезно достичь общего понимания между соответствующими партнерами, включая местное население, относительно роли миротворцев на местах с помощью активных связей и учреждения стандартных оперативных процедур, определяющих защиту гражданских лиц и то, как миссия Организации Объединенных Наций координирует усилия с другими гуманитарными и неправительственными организациями. Мы также должны уделять достаточное внимание налаживанию нормальной жизни местного населения путем скорейшего восстановления социально-экономической стабильности и тем самым уменьшения любых разочарований, которые могут у них возникать. В то же время международное сообщество должно стремиться проводить точную оценку событий на местах и деятельности миссии без оказания какого–либо давления, с тем чтобы избежать принятия преждевременных решений, касающихся мандата и работы миссии. Мы должны находить реалистичные и практически осуществимые способы для работы миссий, несмотря на окружающую их сложную обстановку.

Сегодняшние своевременные прения способствуют нашему пониманию проблем, с которыми сталкивается миротворческая деятельность. Япония, в своем качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, не пожалеет усилий для того, чтобы способствовать обмену мнениями между всеми заинтересованными сторонами с целью поиска осуществимых решений текущих проблем. Рабочая группа пока что провела в этом году четыре плодотворных заседания с участием стран, предоставляющих войска и контингенты полиции, стран, вносящих финансовый вклад, и других заинтересованных сторон, с тем чтобы обсудить вопрос о том, как устранить разрыв между мандатом и его практическим осуществлением. В связи с этим мы в первую очередь стремились получить из первых рук информацию об обстановке на местах от стран, предоставляющих войска, и от Секретариата. Исходя из итогов этой плодотворной дискуссии мы планируем подготовить промежуточный доклад о деятельности Рабочей группы для представления Совету в следующем месяце с целью содействия улучшениям в оперативных аспектах. В связи с этим я призываю членов Рабочей группы к конструктивному участию в этой работе.

Следует обеспечивать взаимодействие и взаимодополняемость различных текущих инициатив, включая инициативы Рабочей группы, и содействовать определению нового направления в целях улучшения миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и накопления практически осуществимых и реалистичных решений. Япония будет и впредь активно участвовать в этих усилиях в качестве Председателя Рабочей группы по операциям по поддержанию мира, а также в своей деятельности в качестве государства — члена Организации Объединенных Наций.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Мы хотели бы выразить Вам, г-н Председатель, признательность за то, что Вы организовали эти важные прения по вопросу о миротворческих операциях Организации Объединенных Наций, собрав вместе страны, предоставляющие войска и контингенты полиции. Подобное взаимодействие стран, предоставляющих войска и контингенты полиции, еще больше углубит наше понимание динамики миротворчества и планирования, координации и осуществления миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

Мы выражаем признательность заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Алену Леруа и заместителю Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки Сусанне Малькорре за их выступления. В этой связи мы хотели бы выразить признательность Секретариату за подготовку директивного документа «Новые горизонты». Мы также отмечаем усилия Специального комитета по операциям по поддержанию мира, инициативу Канады и Центра международного сотрудничества, процесс обзора, начатый Соединенным Королевством и Францией в рамках

Совета Безопасности, и работу Рабочей группы Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира в ходе текущих прений по вопросу о миротворчестве.

Число и масштабы операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций находятся на самом высоком за всю их историю уровне, предельно усиливая нагрузку на потенциальные возможности системы. Реальность заключается в том, что для многих людей, находящихся там, где Организация Объединенных Наций проводит миротворческую операцию, прибытие миротворцев Организации Объединенных Наций порождает надежду на то, что ужасы и отсутствие безопасности, которые им пришлось пережить, прекратятся. Мы знаем о том, что, хотя в некоторых районах мира Организация Объединенных Наций удавалось претворять в жизнь надежды и чаяния пострадавшего населения, в других районах ей не удавалось добиться таких же успехов.

Там, где миротворчество не приводило к успеху, это, отчасти, было вызвано тем, что его задача была непосильной, или тем, что оно не имело надлежащего мандата иди достаточной численности войск, или даже не имело ресурсов, а порой и достаточной решимости. В конечном счете там, где миротворчество не увенчалось успехом, отсутствовал целостный подход к разрешению существующих проблем.

Фактически, недавние операции особо высветили разрыв между спросом и предложением в некоторых из этих областей. Там, где Организация Объединенных Наций не реализовала ожиданий народа, результат заключался в том, что пострадавшее население испытывало смешанные чувства надежд, разочарований и даже враждебности по отношению к присутствию Организации Объединенных Наций. Поэтому при обсуждении миротворческих операций мы должны проводить проверку реального положения, с тем чтобы вместе со всем международным сообществом извлечь уроки из наших успехов, а также из наших поражений.

Это подчеркивает значение связей между Советом Безопасности и странами, предоставляющими мужчин и женщин, несущих службу в миссиях Организации Объединенных Наций, и потребность в укреплении существующего механизма взаимодействия. Хотя имеются механизмы этого взаимодействия, назрела необходимость в укреплении существующих договоренностей, с тем чтобы улучшить диалог между теми, кто планирует и санкционирует миротворческие операции Организации Объединенных Наций — то есть, Советом, — и теми, кто реализует мандаты на местах, где им часто угрожает большая опасность. Поэтому мы убеждены в том, что эти прения являются своевременными и будут способствовать дальнейшему укреплению миротворчества Организации Объединенных Наций, с тем чтобы оно отвечало потребностям, которые определяются современными задачами.

Необходимо общее понимание того, какие задачи следует ставить перед миротворчеством Организации Объединенных Наций и какие задачи оно способно выполнить. В последние годы наблюдалось смещение акцента в сторону усиленного и комплексного миротворчества, подобного тому, которое существует в Демократической Республике Конго. В дополнение к поддержанию мира и безопасности миротворцам во все большей степени поручают оказывать помощь в политических процессах, поддерживать гуманитарные усилия, реформировать системы правосудия, заниматься подготовкой сил по охране правопорядка и сил безопасности и разоружать бывших комбатантов и иностранные вооруженные группы.

С учетом этих вызовов и задач, действительно, необходимо решить такие вопросы, как повышение эффективности современных миротворческих операций Организации Объединенных Наций, пути и средства обеспечения максимально эффективного выполнения мандатов по защите гражданских лиц, характер выполнения и сроки миротворческих задач, поручаемых миротворцам Организации Объединенных Наций. Это требует четкого понимания ситуации на местах до планирования и разработки мандатов.

Следует также разработать четкие стратегии ввода сил в страну и их вывода вместе с основными соответствующими сторонами. В этой связи мы поддерживаем возрождение Военно-штабного комитета с участием всех членов Совета, с тем чтобы он мог играть более активную роль в обеспечении соответствующего технического вклада. Все эти вопросы требуют глубокого взаимопонимания между странами — поставщиками войск и Советом в отношении того, чего ожидать от миротворцев и что им требуется для достижения этих целей.

Развитие миротворческого потенциала зависит от сочетания политической воли и наличия средств со стороны государств-членов. Отсутствие политической воли подрывает авторитет Организации Объединенных Наций; отсутствие средств осложняет проблему, ограничивая потенциал любой миротворческой миссии в плане осуществления ее мандата. Поэтому Организация Объединенных Наций должна стремиться расширить базу поставщиков, работая с партнерами на региональном и субрегиональном уровнях и используя их потенциалы.

Сложность современного миротворчества четко указывает на то, что ни одна организация, даже Организация Объединенных Наций, не может в одиночку решать задачи такого масштаба. Задачи в области безопасности требуют коллективного подхода, в соответствии с которым надо организовать сотрудничество как на стратегическом, так и программном уровнях. Поэтому Организация Объединенных Наций должна максимально использовать личный состав, который могут предложить соответствующие организации, в особенности такие региональные организации, как Африканский союз. Однако это потребует создания или укрепления стратегических взаимоотношений, которые могут существовать с региональными организациями.

Эффективное миротворчество — цель, которую мы разделяем. В этой связи Совету и странам — поставщикам воинских и полицейских контингентов отведена важная роль. Нам необходимо делать акцент на укреплении их взаимоотношений и взаимодействия на различных этапах миротворческих миссий, в особенности на раннем этапе планирования новой миссии или при любом изменении в мандате. Нам нужно также уделять внимание координации различных инициатив миротворчества Организации Объединенных Наций в целях укрепления взамодополняемости и во избежание дублирования усилий.

Поэтому Уганда выступает за более сильную конвергенцию в миротворчестве Организации Объединенных Наций, с четким набором достижимых целей в краткосрочном, среднесрочном и долгосрочном плане, с тем чтобы быть на высоте задач сегодняшнего и завтрашнего дня. Мы также поддерживаем цель укрепления единства и сплоченности всех участников, повышения авторитета миротворчества Организации Объединенных Наций и наращивания его потенциала, с тем чтобы повысить его предсказуемость и адаптировать его к возникающим проблемам, таким, как, например, в Сомали. Мы рекомендуем Рабочей группе полного состава по операциям по поддержанию мира провести углубленный анализ предложений, высказанных в ходе наших прений, и представить Совету доклад до конца года.

Наконец, Уганда воздает должное мужчинам и женщинам Организации Объединенных Наций за их постоянную готовность идти на жертвы ради того, чтобы сделать наш мир более безопасным для жизни. Мы не забываем тех, кто погиб на службе мира, и отдаем им дань памяти.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, я благодарю Вас за выбор в качестве темы нашего сегодняшнего обсуждения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Я хотел бы также поблагодарить г-на Леруа и г-жу Малькорру за их брифинги.

Поддержание мира — одна из главных обязанностей Организации Объединенных Наций. Естественно, что для выполнения этой важной миссии Организация должна иметь стратегию, призванную сделать ее операции по поддержанию мира как можно более эффективными. В этой связи, как многие также отмечали, доклад Брахими (S/2000/809) является основополагающим отправным документом, который позволил нам провести полезные реформы в Организации Объединенных Наций, с тем чтобы адаптировать наши действия ко все более сложным новым ситуациям.

Однако с течением времени приходится заново осмыслять, рассматривать вопросы о том, как решать многочисленные задачи, возникающие в ходе операций по поддержанию мира, с учетом политической приверженности субъектов, участия государств, финансирования и концепции миссий, оснащения войск и организации. Поэтому мы поощряем участие как можно большего числа государств-членов, в особенности стран, предоставляющих войска, в нынешней дискуссии с целью нового осмысления этого вопроса. Мы воздаем должное делегации Японии за привлечение все большего числа государств-членов к деятельности Рабочей группы полного состава по операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которую она возглавляет. Мы надеемся, что после меж-

правительственного процесса Организация сможет проинформировать нас о новаторских идеях, которые появятся в ходе процесса в целом с главной целью совершенствования миротворческой деятельности.

Крайне важно, чтобы Организация Объединенных Наций могла мобилизовать столько войск, сколько необходимо для своевременного разрешения кризисных ситуаций. С этой целью все государства-члены должны вносить вклад в миротворческие миссии, ибо в конечном счет миротворчество является коллективной ответственностью. Крайне важно, в частности, расширить участие стран, предоставляющих войска, число которых не должно ограничиваться лишь несколькими отдельными странами, а должно охватывать все государства. Кроме того, надо прилагать усилия по поддержке тех государств, которые искренне стремятся предоставить войска, но не имеют для этого средств.

Стремление к эффективности также требует от нас устойчивого внимания к мандатам миротворческих операций. По сути, как многие подчеркивали, разработка мандатов остается предметом споров, что оправдано частично разрывом между реалиями на местах и миссиями, порученными войскам. Мы должны и впредь стремиться поручить войскам Организации Объединенных Наций реалистичные мандаты и обеспечивать их четкими правилами применения вооруженной силы, которые гарантируют защиту ни в чем не повинных гражданских лиц, в особенности женщин и детей. Однако они должны также располагать достаточным потенциалом сдерживания для того, чтобы обеспечить успех операции.

Ничего этого нельзя достичь без поддержки государств-членов, Секретариата, стран, предоставляющих войска, и принимающих стран, которые все должны предложить устойчивую политическую поддержку и открытое сотрудничество миротворческим миссиям. Положения резолюции 1353 (2001) остаются актуальными и должны использоваться для укрепления такого сотрудничества.

При наличии лучше оснащенных и лучше подготовленных войск и адекватных мандатов Организация Объединенных Наций может достичь краткосрочных целей. Однако порой в долгосрочном плане все это может оказаться тщетным, если Организация Объединенных Наций будет ограничиваться обеспечением лишь физической безопасности. Ей следует поддерживать также и политические процессы и способствовать выполнению мирных договоренностей. Ей следует вместе с соответствующей страной прилагать усилия в целях развития, ибо долгосрочный мирный процесс невозможно гарантировать до тех пор, пока не устранены коренные причины кризиса, а в их числе — нищета, социальная отчужденность и неэффективное управление.

Нам нельзя игнорировать существенный миротворческий опыт Организации Объединенных Наций. Хотя в истории Организации и были трагические примеры, освещать необходимо также и успехи, которых значительно больше.

В последние годы и региональные организации тоже демонстрируют свою приверженность этому делу и свою способность справляться с серьезными кризисами. Желательно было бы и впредь укреплять их центральную роль в поддержании мира. Организация Объединенных Наций должна быть способна оказывать им в этом деле поддержку. Мы поощряем, в частности, упрочение партнерских отношений в миротворческой сфере между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, к чему призывали все делегации, принимавшие участие в открытых прениях, состоявшихся в Совете 18 марта (см. S/PV.6092). Мы убеждены в том, что в целях наращивания миротворческого потенциала Африканского союза будут прилагаться соответствующие усилия, как то было рекомендовано совместной группой экспертов Африканского союза и Организации Объединенных Наций, сформированной для рассмотрения путей и средств оказания поддержки миротворческим операциям Африканского союза, учрежденным на основании мандатов Организации Объединенных Наций.

Имеющиеся в распоряжении ресурсы ограничены, поэтому мы считаем, что нам надлежит и далее рационализировать действия Организации Объединенных Наций. При этом нас тревожат оговорки, которыми крайние сроки выполнения задач и критерии прекращения операций порой устанавливаются субъективно. Мы по-прежнему убеждены, что преждевременное свертывание операций может вести к трагическим событиям и стать для Организации еще более дорогостоящим. Поэтому прежде чем закрывать ту или иную операцию или переходить к стадии миростроительства, нам надлежит проводить более четкую и точную оценку угрозы

возникновения нестабильности и возобновления кризиса. Говоря конкретнее, на специфическом этапе разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР) Организации Объединенных Наций при обеспечении наличия финансовых средств для проведения программ РДР одновременно следует обеспечивать, чтобы эти операции успешно доводились до их завершения.

Мы воздаем должное тем мужчинам и женщинам, которые своим участием в операциях по поддержанию мира обеспечивают в зонах конфликтов безопасность и стабильность, и отдаем дань памяти тем, которые ушли из жизни, а их немало. Война — это трагедия, и, с нашей точки зрения, еще больше надлежит сделать для предотвращения вспышек конфликтов. Мы также должны уделять более пристальное внимание предупреждению конфликтов, в том числе путем поощрения посредничества и создания механизмов раннего предупреждения для предотвращения перерастания скрытых кризисов в открытые конфликты. Подобного рода подходы желательней и обходятся дешевле, чем операции по поддержанию и восстановлению мира и миростроительству.

Страны, предоставляющие свои воинские контингенты, Секретариат, финансовые партнеры и региональные партнеры — на каждом из них лежит определенная доля ответственности за успешное проведение операций по поддержанию мира. Мы должны попытаться устранить недостаток контактов и связей между этими субъектами; мы должны подключить их к усилиям на различных этапах учреждения миротворческих операций. На наш взгляд, если мы все будем работать совместно, наша текущая работа приведет к укреплению доверия между всеми ключевыми субъектами и повысит эффективность действий Организации Объединенных Наций.

В заключение позвольте мне сказать, что мы поддерживаем высказанную Постоянным представителем Франции рекомендацию о том, чтобы в ходе операций по поддержанию мира больше внимания уделялось вопросу о языках.

Г-н Лю Чжэньминь (Китай) (*говорит по-китайски*): Китайская делегация благодарит Вас, г-н Председатель, за организацию сегодняшних открытых прений, обеспечивающих заинтересованным сторонам полезный форум для глубокого обсуждения как общего положения дел в области миротворчества Организации Объединенных Наций, так и тех многочисленных сложных проблем, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций в области миростроительства. Я благодарю заместителей Генерального секретаря г-на Леруа и г-жу Малькорру за проведенные ими брифинги. Мы с нетерпением ожидаем доклада о документе «Новые горизонты», который должен быть вскоре представлен Генеральным секретарем.

Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира осуществляются в течение более шести десятилетий; они стали важным инструментом поддержания международного мира и укрепления коллективной безопасности. Миротворческие операции Организации Объединенных Наций переросли свое первоначальное предназначение как инструмента мониторинга соблюдения режимов прекращения огня и превратились в комплексные, многосекторальные, многогранные операции, деятельность которых распространяется на политическую сферу и сферу прав человека и безопасности. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира достигли рубежа, отмеченного растущим спросом на них, увеличением масштабов, растущим многообразием их мандатов и их сложности. Такая ситуация предъявляет к этим операциям больше требований в плане их финансирования, обеспечения их личным составом и руководства ими.

Для повышения эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций важно провести необходимые реформы.

Во–первых, мы считаем, что для повышения эффективности этих операций важно укреплять и совершенствовать их стратегическое предназначение и планирование. Совету Безопасности следует уделять внимание координации между поддержанием мира и миростроительством. Такое же внимание следует уделять и политическому урегулированию вооруженных конфликтов, с одной стороны, и направлению операций по поддержанию мира, с другой. Важно обеспечивать наличие того мира, который надлежит поддерживать. Одновременно Совету следует уделять внимание и другим подходам, которые могли бы вести к мирному разрешению споров в целях сокращения издержек на поддержание мира.

Во–вторых, для повышения эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций необходимо обеспечивать снабжение операций теми финансовыми средствами, в которых она нуждается. В условиях растущих масштабов мирового финансового кризиса и неуклонного увеличения расходов на миротворчество, ресурсы, имеющиеся в распоряжении для поддержания мира, все больше сокращаются. Мы настоятельно призываем государства — члены Организации Объединенных Наций и впредь, чтобы обеспечить бесперебойное проведение миротворческих операций, полностью вносить начисляемые им взносы. С другой стороны, мы были бы рады проведению в целях удовлетворения растущего спроса на операции по поддержанию мира исследования также и других источников финансирования миротворчества. Мы выступаем за то, чтобы более тщательно оценивать и контролировать проведение операций по поддержанию мира, чтобы эффективно и рационально использовать ресурсы и обеспечить, чтобы эти ограниченные ресурсы направлялись на выполнение важнейших задач.

В–третьих, для повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира необходимо повысить потенциал в плане набора личного состава, обеспечения снаряжения и техники. Ключ к претворению приверженности миру в реальные результаты на местах кроется в способности своевременно обеспечивать достаточную численность личного состава, а также техники и снаряжения для него. Мы призываем к тому, чтобы в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира принимало участие больше государств-членов. Одновременно мы считаем, что Организации следует оказывать соответствующим странам содействие в подготовке их миротворческого персонала. Мы поддерживаем постоянные усилия Секретариата по наращиванию его потенциала быстрого развертывания и совершенствованию его контактов и связей со странами, предоставляющими свои воинские контингенты.

Особые потребности в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира испытывает Африка. В Африке развернуто в настоящее время 75 процентов всех миротворцев. Поэтому Совету следует поощрять Африканский союз к выполнению в этом деле более активной роли. Важно также укреплять стратегическое сотрудничество между этими двумя организациями.

В–четвертых, для повышения эффективности миротворческих операций Организации Объединенных Наций необходимо обеспечивать взаимопонимание и участие заинтересованных сторон. В последние годы некоторые миротворческие операции обвиняют в том, что они не проявляют абсолютной беспристрастности и справедливости. Помимо этого, миротворческий персонал сталкивается на местах с серьезными проблемами своей безопасности. Причин такой ситуации может быть множество, но одна из них заключается в недопонимании со стороны принимающих стран сути и задач миротворческих операций. Поэтому одной из необходимых основ для успешного проведения Организацией Объединенных Наций своих операций по поддержанию мира является соблюдение трех принципов миротворчества, сформулированных Дагом Хаммаршельдом.

Процесс принятия решений относительно развертывания операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и самого их развертывания требует участия в нем целого ряда субъектов, в том числе Совета Безопасности, Специального комитета по операциям по поддержанию мира, Секретариата и стран, предоставляющих свои войска. Им необходимо предоставлять возможности предлагать свои сравнительные преимущества и укреплять сотрудничество и консультации между собой.

Очень важно воспользоваться плодами мудрости и сильными сторонами всех заинтересованных участников.

В-пятых, в целях повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира важно улучшить управление ими. Мы поддерживаем постоянное стремление Секретариата сохранять тесный контакт с Советом и обеспечивать более целенаправленный и прагматичный характер мандата операций по поддержанию мира. Мы поддерживаем наращивание управленческого потенциала операций по поддержанию мира; в то же время любые меры, принимаемые в этой области, должны быть транспарентными. Центральные учреждения Организации Объединенных Наций должны располагать достаточным и хорошо подготовленным персоналом, и важно, чтобы при каждой миссии находился высококвалифицирован-

ный специальный представитель Генерального секретаря и командующий войсками. Сверх того, необходимо продолжать укрепление координации между Центральными учреждениями и миссиями на местах. Мы поддерживаем Секретариат в его постоянных усилиях по поиску адекватных средств материально-технического обеспечения и призываем государства-члены, имеющие возможность это сделать, предоставить помощь в этой области.

Китай всегда активно участвовал в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и вносил свой вклад в ее миротворческие усилия. Мы поддерживаем разумные реформы в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и готовы сотрудничать с другими сторонами в этом направлении.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Мы чрезвычайно признательны турецкой делегации за инициативу провести это обсуждение, а также за предложение разработать концептуальный документ, касающийся операций по поддержанию мира. Это дает нам возможность продолжить коллективное обсуждение внутри нашей Организации вопросов улучшения рабочих взаимоотношений и связи между Советом Безопасности и теми, кто предоставляет финансы и войска для операций.

Мы также признательны заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Алену Леруа, а также заместителю Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки г-же Сусане Малькорре за их презентацию.

Мы рады ознакомиться с документом, который послужит основой для определения «Новых горизонтов», основанных на укреплении совпадающих партнерских отношений, которые сосредоточены вокруг цели, действий и будущего операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Особое внимание следует уделить предложению о подготовке новой повестки дня партнерства, включающей три элемента: во-первых, улучшение единства и согласованности действий тех, задействован в управлении операциями по поддержанию мира, их планировании и осуществлении; во-вторых, повышение доверия к самим операциям; и, в-третьих, укрепление их потенциала, с тем чтобы они по-прежнему остались инструментом сохранения мира и безопасности в мире. Мы надеемся, что высказанные на этом заседании предложения позволят создать более совершенные механизмы по ведению диалога между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска.

Во время последнего обсуждения этой темы в Совете Безопасности, проходившего в январе, моя делегация подчеркивала необходимость определения областей, где нам нужны дополнительные действия, а также примеров передовой практики в целях их потенциального применения в будущем, учитывая возрастающую сложность международных сценариев, с которыми сталкиваются операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В этой связи, как нам представляется, можно выделить пять ключевых областей: централизация процесса принятия решений относительно создания операции по поддержанию мира; необходимость в точном политическом руководстве в целях определения условий, от которых будет зависеть успех миссии; учет многостороннего характера операций, равно как природы конфликтов, что позволит согласовать коллективные подходы на основе различных видов сотрудничества, более четко скоординированных на стратегическом и программном уровне; важность защиты гражданского населения в качестве одного из главных элементов усиления операций по поддержанию мира; и необходимость создания эффективного механизма планирования и координации.

Мексика заинтересована в поиске совместных предложений по улучшению разработки, планирования, подготовки и осуществления операций по поддержанию мира. В этом плане важно, чтобы в данном процессе были задействованы страны, предоставляющие войска, так как это расширит и обогатит наше видение операций, укрепит их жизнеспособность благодаря привлечению знаний, опыта и практики этих стран. Мы должны подчеркнуть, что нам необходимо оценить, каким образом мы могли бы улучшить защиту гражданских лиц, особенно детей, в вооруженных конфликтах, равно как повысить эффективность стратегических партнерств между Советом Безопасности, региональными и другими организациями на местах. В качестве страны, предоставляющей финансирование для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в гораздо более значительных объемах, чем другие страны в Латинской Америке, Мексика привержена этим целям.

Хотя за эти годы было выдвинуто множество предложений по улучшению связи между Советом Безопасности и странами, предоставляющими финансирование или войска, нам не удалось их структурировать официальным образом. В резолюции 1327 (2000) рекомендуется укреплять систему на основе частных консультаций, но мы так и не сумели институционально оформить это предложение. Мы должны решить, являются ли нынешняя структура и существующие механизмы по ведению диалога между Советом Безопасности и странами, предоставляющими войска, приемлемыми или же, если это не так, нам следует создать новые пути и методы содействия более полному обсуждению. В этом плане следует подумать, не предпочтительнее ли иметь структурированный диалог или создать интерактивные форматы, которые могли бы оказаться даже более эффективными.

Один аспект, который мы могли бы рассмотреть в целях формального закрепления многочисленных предложений, высказанных в ходе этого обсуждения, заключается в том, чтобы просить Генерального секретаря создать в рамках Департамента операций по поддержанию мира и при участии стран, предоставляющих войска, механизм, который мог бы своевременно помогать Совету и давать ему консультации еще до того, как он утвердит конкретные мандаты. Это было бы что-то вроде консультативного совета.

В равной мере полезно расширить участие Департамента операций по поддержанию мира, а также главных стран, предоставляющих войска для каждой операции, в рассмотрении Советом каждого мандата до того, как такой мандат возобновляется или изменяется. Это позволило бы проводить в отношении каждой миссии конкретный и своевременный обзор ее достижений, вызовов и возможностей, а также приоритетности и жизнеспособности различных компонентов каждого мандата. Представляется также целесообразным обновить содержащуюся в резолюции 1353 (2001) просьбу к Генеральному секретарю всегда включать в доклады об операциях по поддержанию мира раздел, касающийся его контактов со странами, предоставляющими войска.

Сложность операций по поддержанию мира отражает необходимость искать все более широкие и более гибкие механизмы взаимодополняемости и координации между различными органами, а также сотрудничества с другими образованиями в области поддержания мира. Сегодня мы способствовали улучшению диалога со странами, которые предоставляют войска, полицейские контингенты и ресурсы для миротворческих миссий. В будущем, на наш взгляд, потребуется включить в этот диалог тех, кто содействует этому процессу через другие виды деятельности: например, такие как строительство больниц, оказание помощи беженцам, поддержка избирательных процессов, создание институтов, а также подготовка кадров для нужд образования, здравоохранения и правосудия. Важно воспользоваться опытом, которым располагают эти страны, учитывая его при разработке операций.

Крайне важно также содействовать тому диалогу, который ведется со странами, предоставляющими основное финансирование для миротворческих операций. В этом плане мы должны подумать о распределении финансовых обязанностей в области операций по поддержанию мира между Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей, особенно учитывая возросшее число операций.

Не следует забывать и о крайне остром глобальном финансовом кризисе, который делает финансовые обязательства, лежащие на государствах и международных организациях, еще тяжелее. Это полезный урок на будущее, которым мы не имеем права пренебрегать.

В заключение Мексика полагает, что, исходя из стремления укрепить доверие к Организации Объединенных Наций и ее легитимность, мы должны разработать такие миротворческие операции, которые располагали бы финансовыми, политическими и военными ресурсами, необходимыми для полного осуществления возложенных на них мандатов в соответствии с заданными нами условиями.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я присоединяюсь к предыдущим ораторам и выражаю Вам признательность за созыв сегодняшних прений. Мы приветствуем возможность ознакомиться в ходе этого заседания с мнениями государств-членов, которые играют ведущую роль в претворении в жизнь миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Я хотел бы поблагодарить заместителя Генерального секретаря г-на Леруа и заместителя Генерального секретаря г-жу Малькорру за ту важную работу, которая ведется в недрах возглавляемых ими департаментов, а также за краткий от-

чет о последних результатах их деятельности. В ходе своих сегодняшних брифингов они осветили ряд важных планов в области реформирования.

Соединенное Королевство полностью поддерживает новую инициативу по установлению значимого диалога между Секретариатом, который отвечает за планирование и управление миротворческими операциями; Советом Безопасности, который утверждает политические цели; и странами, предоставляющими персонал для военных и полицейских контингентов. Подобные широкие консультации позволят нам совместно выработать единое понимание целей, стоящих перед каждой отдельной миссией; разработать реалистичные, достижимые и легко контролируемые мандаты; обеспечить более последовательное и комплексное планирование миссий; и повысить эффективность использования имеющихся ресурсов.

Этот год был годом целого ряда инициатив, касающихся миротворческих операций, проводимых в различных государствах — членах Организации Объединенных Наций. Я считаю, что разнообразие этих инициатив является отражением нашей общей обеспокоенности в связи с тем, что осуществление миротворческих операций во все более сложных условиях требует все более активных усилий для достижения желаемого результата и что текущие инициативы носят взаимозависимый и взаимодополняющий характер.

Посол Франции г-н Рипер сообщил Совету Безопасности о совместной инициативе Соединенного Королевства и Франции. Наша цель заключается в том, чтобы усовершенствовать разработанный Советом процесс согласования мандатов миротворческих миссий и их рассмотрения в Совете. Нам уже удалось добиться прогресса, и мы планируем проанализировать достигнутые результаты во время председательства Соединенного Королевства в Совете в августе. Наша цель заключается в том, чтобы обеспечить участие Совета Безопасности в работе по усовершенствованию стратегического управления миротворческой деятельностью. Мы не стремимся к тому, чтобы ущемить право на проведение широких прений, которые остаются прерогативой Генеральной Ассамблеи. Миротворческая деятельность — это важный ресурс, принадлежащий нам всем, и все мы ответственны за то, чтобы выделяемые на миротворчество крупные средства давали максимальную отдачу.

В прошлом Совет Безопасности уже рассматривал возможность проведения широких консультаций со странами, которые не являются членами Совета, но предоставляют персонал и ресурсы для миротворческих операций. Этот вопрос рассматривался в докладе Брахими, а благодаря резолюции 1327 (2001) была усовершенствована система консультаций со странами, предоставляющими войска, в целях выработки общего понимания относительно мандата миссии и его осуществления.

В силу эволюционирующей природы миротворческой деятельности нам вновь необходимо взглянуть на пути ее осуществления, в особенности на участие стран, предоставляющих войска. Государства-члены подтвердили это на заседаниях рабочей группы Совета Безопасности под председательством Японии. Соединенное Королевство стремится к тому, чтобы повысить результативность этих структур и совещаний, учрежденных на основании ранее принятых резолюций.

Быстрое взаимодействие на раннем этапе между странами, предоставляющими контингенты, Секретариатом и членами Совета в целях обсуждения проблем и возможностей, открывающихся перед миссией еще задолго до принятия Советом соответствующих решений, означает, что решения о продлении, изменении или отзыве миротворческого мандата будут приниматься на информированной и взвешенной основе.

В ходе консультаций необходимо уделять внимание конкретным проблемам, связанным с миротворческой деятельностью. Так, например, нам нужно внести ясность и прийти к консенсусу относительно того, чего можно реально ожидать от миротворческих операций с точки зрения защиты гражданских лиц. Мы уже рассмотрели некоторые из этих вопросов в ходе прений на прошлой неделе, и у нас будет возможность для их дальнейшего изучения в ходе председательства Австрии. Мы надеемся, что этот вопрос будет вынесен на обсуждение предстоящей в следующем году сессии Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

Совет не понаслышке знаком с таким важным вопросом, как укрепление потенциала на местном уровне в странах, где осуществляются миротворческие операции, в особенности потенциал полицейских служб и сил безопасности. Недавние поездки членов Совета на Гаити, в Демократическую Рес-

публику Конго и Либерию подтвердили, что этому аспекту уделяется слишком мало внимания, вследствие чего основная нагрузка, связанная с поддержанием безопасности на местном уровне, ложится на плечи миротворцев Организации Объединенных Наций. Если мы действительно хотим добиться осуществления столь актуального для всех нас принципа национальной ответственности, то нам необходимо сосредоточить усилия на том, чтобы цели в области миростроительства, в особенности относящиеся к наращиванию местного потенциала в сфере безопасности, определялись еще на первоначальном этапе.

В резюме готовящегося к публикации доклада «Новые горизонты» Департамент операций по поддержанию мира (ДОПМ) предлагает Совету Безопасности изучить возможность по мобилизации коалиций государств и других участников в целях обеспечения политической и практической поддержки миссиям Организации Объединенных Наций. Мы приветствуем это предложение. Одним из вариантов действий могло бы стать назначение курирующей страны из числа ключевых государств — поставщиков войск, с тем чтобы на раннем этапе привлечь ее к планированию конкретной миссии.

Соединенное Королевство решительно поддерживает цели проекта «Новые горизонты», который был представлен ДОПМ и Департаментом полевой поддержки (ДПП). Теперь нам необходимо согласовать новую повестку дня по вопросу о партнерских отношениях между государствами-членами в целях обеспечения эффективного и прежде всего успешного проведения миротворческих операций. Особенно глубокое впечатление на меня произвели предложения г-жи Малькорры относительно того, чтобы свести воедино меры по поддержке миссий, действующих в одном и том же регионе, более широко привлекать местный персонал, используя местных и региональных поставщиков, адаптировать используемый Организацией Объединенных Наций подход к различным нуждам, возникающим на различных этапах осуществления миротворческих операций, сократить сроки, отведенные на закупки и тем самым обеспечить более оперативное развертывание миссий. Мы готовы к сотрудничеству как с ДПП, так и с ДОПМ во имя достижения этих сложных, но важных целей, необходимых для решения более масштабной задачи по укреплению миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций.

Г-н Гильермет (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего, позвольте мне поблагодарить Вас и Вашу делегацию за организацию этих прений. По нашему мнению, они дают нам крайне ценную возможность обменяться мнениями относительно текущих проблем проведения миротворческих операций, особенно сейчас, когда на обсуждении Совета Безопасности и других органов находится несколько соответствующих инициатив в этой области. Мы особенно рады участию в этом заседании ряда стран, предоставляющих военные и полицейские контингенты, и надеемся на продолжение практики приглашения этих стран в Совет при обсуждении данного пункта повестки.

В концептуальном документе, распространенном делегацией Турции, содержится предложение сосредоточить внимание на таком важном вопросе, как взаимоотношения между Советом Безопасности и странами, предоставляющими военные и полицейские контингенты. Совет занимается изучением этого вопроса на протяжении более чем 15 лет, за это время по нему было принято несколько заявлений Председателя и резолюций, что подтверждает актуальность этой темы.

Однако мы продолжаем обсуждение этого вопроса, потому что, к нашему сожалению, уровень взаимодействия между основными партнерами, принимающими участие в миротворческих операциях, до сих пор носит ограниченный характер. Все мы хорошо знаем о существовании большого разрыва между деятельностью Совета, стран, предоставляющих войска, Секретариата и даже принимающих государств. Подобное положение вызывает у нас огромную обеспокоенность, так как нашей стране совершенно очевидно, что взаимодействие и координация между всеми участниками миротворческих операций представляют собой ключевой фактор в обеспечении успеха миссии, а их отсутствие может привести к серьезным последствиям на местах.

Для того чтобы углубить и укрепить партнерские отношения между Советом, странами, предоставляющими войска, Секретариатом и принимающими государствами, всем участникам необходимо предпринять решительные и целенаправленные

действия. Исходя из нашего опыта выборного члена Совета Безопасности, мы совершенно четко осознаем необходимость изменить закрытую институциональную культуру, характерную для Совета, с тем чтобы расширить его охват.

Наша страна будет по-прежнему уделять приоритетное внимание этому вопросу в течение следующих шести месяцев нашей работы в Совете, совместно с другими делегациями, добиваясь полного соблюдения существующих стандартов, в том числе изложенных в записке Председателя Совета Безопасности, содержащейся в документе S/2006/507, резолюциях 1327 (2000), 1353 (2001) и в статье 44 Устава Организации Объединенных Наций; мы также намерены предпринять конкретные шаги для того, чтобы повысить частоту и, главное, качество взаимодействия Совета со странами, предоставляющими войска, с Секретариатом и с принимающими странами, в особенности на экспертном уровне. В равной мере мы надеемся, что одним из результатов совместной инициативы Франции и Соединенного Королевства по изучению различных аспектов миротворческих операций станет готовность Совета углублять взаимодействие между этими партнерами. Мы надеемся, что именно так и произойдет.

Мы также весьма положительно оцениваем усилия делегации Японии, которой мы признательны за председательство в рабочей группе по миротворческим операциям и за организацию встреч этой группы со странами, предоставляющими войска и с Секретариатом. Мы надеемся, что подобная практика будет продолжаться, и убеждены в том, что было бы целесообразно рассмотреть проведение таких заседаний по конкретным миссиям перед возобновлением их мандатов.

В прошлом Коста-Рика всегда выступала за более тесное участие Секретариата в процессе принятия Советом решений в отношении миротворческих операций. Когда эксперты Совета встречаются для переговоров по резолюции, они должны принимать во внимание советы Секретариата, как это уже делалось в ходе многих переговоров в Генеральной Ассамблее, и как судя по тому, что мы слышали, это происходило в Совете в прошлые годы. В этом случае Секретариат сможет своевременно информировать Совет о практических, оперативных и финансовых последствиях предложений Совета.

Важным шагом стало недавнее учреждение группы экспертов по защите гражданских лиц, через которую члены Совета перед обсуждением смогут взаимодействовать с должностными лицами Управления по координации гуманитарных вопросов. Однако ощущается нехватка подобного взаимодействия с другими органами Секретариата, в особенности с Департаментом по проведению миротворческих операций и Департаментом полевой поддержки.

Как мы отмечали ранее, укрепление отношений между основными участниками миротворческих операций является ответственностью каждого, а не только Совета. Секретариат должен обеспечить предоставление Совету и странам — поставщикам войск своевременную и подробную информацию, особенно в кризисных ситуациях. Более того, мы уверены, что Секретариат может приложить более решительные усилия по обмену информацией со всеми странами членами Совета, а не только, как мы это иногда наблюдаем, с некоторыми, в основном постоянными членами.

С другой стороны, несмотря на то, что нам действительно нужно расширить диалог со странами, предоставляющими войска, мы обеспокоены тем фактом, что все еще недостаточно используются уже имеющиеся возможности, особенно закрытые встречи Совета со странами, предоставляющими военный контингент, где во многих случаях уровень участия и взаимодействия минимален, если вообще существует. Мы хотели бы выслушать мнение этих стран о том, как нам сделать эти заседания более интерактивными, или о том, какие формы диалога более приемлемы для улучшения взаимодействия.

Моя делегация также хотела бы призвать принимающие страны более эффективно использовать открытые заседания Совета для рассмотрения конкретных аспектов операций. Также очень важно вести совместную работу по улучшению взаимодействия Совета и Генеральной Ассамблеи, особенно со Специальным комитетом по миротворческим операциям и Пятым комитетом.

Коста-Рика понимает, что некоторые из наших рекомендаций могут затянуть переговоры Совета или увеличить нашу рабочую нагрузку. Но в то же время мы убеждены, что более тесное и более существенное взаимодействие между всеми участни-

ками позволит Совету принимать более взвешенные решения, вырабатывать более четкие и жизнеспособные мандаты и гарантировать более эффективное претворение принятых решений в жизнь на местах. Еще более важно, на наш взгляд, то, что эти предложения помогут укрепить доверие между участниками миротворческих операций и таким образом внесут вклад в укрепление партнерства, которое поддерживает и легитилизирует эту крайне важную деятельность Организация Объединенных Наций.

Я хотел бы поблагодарить г-на Леруа и г-жу Малькорру за их ценные выступления и за распространение аналитической записки по документу «Новые горизонты», а также за изложение в ходе обсуждения некоторых из наиболее важных его аспектов. Моя делегация будет ждать окончательной публикации документа для того, чтобы внести конструктивный вклад в обсуждение его рекомендаций. Однако на данный момент нам хотелось бы кратко коснуться трех пунктов, упомянутых в этом документе.

Во-первых, мы согласны с важной констатацией того, что миротворчество должно быть частью политического решения и что, как мы неоднократно отмечали, необходим более творческий подход к применению широкого набора инструментов, находящихся в распоряжении Совета для предотвращения и разрешения конфликтов. По этой причине мы с интересом ожидаем рекомендаций относительно этих аспектов. С нашей точки зрения было бы целесообразно включить в них специальные предложения по текущим операциям, в ходе которых можно было бы использовать такие дополнительные политические инструменты.

Во-вторых, мы надеемся получить также и рекомендации и предложения по стратегиям, которые можно было бы использовать для мобилизации коалиций стран-членов и других партнеров, в частности, памятуя об успешном опыте применения такого подхода в Гаити. Было бы интересно, если бы документ содержал конкретные случаи текущих операций, на которых можно было бы проследить применение подобной стратегии.

В-третьих, мы согласны с тем, что необходимо срочно добиваться консенсуса по вопросу о политике, определяющей процесс выполнения ключевых мандатов миротворческих операций, таких как защита гражданских лиц. Моя страна за последние месяцы на различных форумах подчеркивала необходимость начать процесс разработки четких, реалистичных и приемлемых руководящих принципов и оперативных требований в отношении ресурсов и профессиональной подготовки, которые относятся к числу дополнительных задач, связанных с защитой гражданских лиц. По этой причине мы с большим интересом ожидаем рекомендаций на эту тему.

И, наконец, Коста-Рика по-прежнему будет упорно работать над развитием тесных консультаций среди всех партнеров, участвующих в миротворческом процессе, всегда памятуя о том, что наши усилия окажут непосредственное воздействие на ситуацию и на жизнь миллионов гражданских лиц в вооруженных конфликтах, в чем и заключается смысл существования миротворческих операций.

Г-н Даббаши (Ливийская Арабская Джамахирия) (*говорит по-арабски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за организацию этой дискуссии по проблематике миротворческих операций, которая, как надеется моя страна, станет важным звеном в процессе реформирования миротворческих операций. Мы признательны г-ну Леруа и г-же Малькорре за их чрезвычайно полезные брифинги. Со дня своего основания Организация Объединенных Наций использовала миротворческие операции в качестве инструмента достижения мира и стабильности наравне с превентивной дипломатией, посредничеством и миростроительством. Миротворческие операции доказали свою эффективность во многих странах, где они обеспечили безопасность и стабильность, таких, как Камбоджа, Сальвадор, Гватемала и Мозамбик.

В настоящее время мы являемся свидетелями успешного проведения миротворческих операций — например, в Бурунди и Сьерра-Леоне. Однако не следует забывать, что некоторые миссии постыдно потерпели поражение в своих усилиях по своевременному упрочению мира и по защите гражданских лиц. Мы до сих пор помним не поддающийся воображению ужас того, что происходило в Боснии и Герцеговине, в Руанде и в Сомали.

Несмотря на неоднозначные результаты миротворческих операций, они по-прежнему остаются наиболее приемлемым инструментом поддержания мира, обеспечения стабильности и сохранения жизни гражданских лиц. Тем не менее, растущая потребность в миротворческих операциях, в их рас-

ширении, равно как их удорожания поставили ряд вопросов в отношении их эффективности, способов управления ими и возможностей их укрепления. Как мы можем обеспечить эти операции необходимыми человеческими и финансовыми ресурсами? Остаются и другие вопросы, связанные с природой их мандатов, например, когда и при каких обстоятельствах мы можем применять силу и как наилучшим образом выполнять мандаты по защите гражданских лиц.

Уже предпринимались многочисленные попытки реформировать планирование операций по поддержанию мира и управление ими: от доклада Брахими (S/2000/809) до программы реформ к 2010 году, включая перестройку Департамента по операциям по поддержанию мира и учреждения Департамента полевой поддержки. Работа Специального комитета по операциям по поддержанию мира позволила осуществить последующие меры по реформе и оценить успешность ее проведения. Мы с нетерпением ожидаем неофициального документа Секретариата по инициативе «Новые горизонты», который также касается реформирования операций по поддержанию мира и с кратким резюме которого мы уже ознакомились.

Мы надеемся, что начавшееся в Совете обсуждение инициативы Соединенного Королевства и Франции по реформе миротворческих операций будет проходить в формате открытых прений с участием всех заинтересованных сторон, включая страны, предоставляющие войска и полицию, и приведет к конкретным результатам. Участие стран — поставщиков контингентов и полиции, без сомнения, важно: оно поможет восполнить пробелы в организации операций и найти пути повышения их эффективности в контексте четких, согласованных и поддающихся контролю мандатов. Мы полагаем, что давно настало время расширить состав стран, предоставляющих войска и вовлечь в этот процесс дополнительных участников. Этого можно добиться с помощью предоставления финансовой поддержки некоторым странам, которые не в состоянии предоставлять войска, вооружение и оборудование.

Учреждение или продление любого миротворческого мандата должно определяться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, с учетом согласованных директив, с согласия сторон, на основе принципа неприменения, за исключением случаев законной самообороны, строгого соблюдения нейтралитета, суверенитета и территориальной целостности государств, а также принципа невмешательства в их внутренние дела.

В этой связи мы еще раз заявляем о необходимости участия всех стран, предоставляющих войска, во всех аспектах и на всех этапах миростроительства.

Растущая необходимость в операциях по поддержанию мира требует более широкого сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и соответствующими региональными организациями, которых необходимо привлекать к участию в поддержании мира и миростроительстве посредством региональных механизмов.

Африканский союз является наиболее важной из таких организаций по двум причинам. Во-первых, большинство конфликтов происходит на африканском континенте. Во-вторых, с учреждением его Совета по вопросам мира и безопасности Африканский союз получил конкретный механизм, играющий все более значительную роль в поддержании мира.

Кроме того, Африканский союз выдвинул инициативы, заслуживающие нашего общего поощрения и поддержки. Мы также поддерживаем осуществление программ совместной работы Африканского союза и Организации Объединенных Наций по укреплению потенциала миротворческих операций Африканского союза на ближайшую и долгосрочную перспективы, равно как укрепление потенциала его миссии в Сомали. Мы приветствуем заявление г-на Леруа по этому вопросу.

Успех операций по поддержанию мира зависит от активности сопутствующего им политического процесса, который предусматривает готовность всех сторон в конфликте отказаться от насилия в пользу диалога в целях восстановления мира. Поддержание мира должно быть составляющей всех мандатов, а миростроительство должно включать помощь в укреплении и перестройке государственных институтов и сектора безопасности, а также в создании эффективной полиции и полноценной системы правосудия, наряду с установлением контроля государства над всей его территорией.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Мы благодарим посла Илькина за организацию этих своевременных прений и привлечение к участию в них стран, предоставляющих войска и полицию. Соединенные Штаты глубоко признательны за возможность услышать их мнение, и мы приветствуем самоотверженность и храбрость мужчин и женщин из этих стран, несущих службу под флагом Организации Объединенных Наций. Позвольте мне также поблагодарить заместителей Генерального секретаря Леруа и Малькорру за их содержательные брифинги.

Многое из того, что мы только что услышали, совпадает с мнением основных заинтересованных сторон. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира спасают жизни. Они предотвращают эскалацию и расширение войн и способны приносить людям надежду после десятилетий отчаяния, как говорили нам об этом демократически избранные лидеры таких стран, как Гаити, Либерия, Тимор-Лешти, Сьерра-Леоне и Бурунди.

Тем не менее, несмотря на все хорошее, что делают операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, они сталкиваются с серьезными проблемами. Правительства принимающих стран предупреждают, что насилие может возобновиться, если «голубые каски» уйдут слишком рано. Гражданское население взывает о более эффективной защите от мародерствующих банд, повстанческих группировок и дезертиров. Страны, предоставляющие войска и полицию, указывают на растущий разрыв между теми опасностями, с которыми им приходится иметь дело на местах, и тем, что они слышат в ходе обсуждения мандатов здесь, в Совете. Финансовые доноры, измученные мировым экономическим кризисом, изо всех сил стараются выдержать бюджетную дисциплину, сократить потери и предотвратить злоупотребления.

Секретариат взывает к политической поддержке, необходимой для дальнейших усилий по поддержанию мира и формирования лучше оснащенных и более мобильных сил. Миссии по поддержанию мира зачастую нуждаются в более сильном руководстве и страдают от постоянных проволочек в укомплектовании их необходимым персоналом и техникой. И члены Совета Безопасности задаются вопросом, способны ли мы с помощью нынешних методов подготовки мандатов для этих миссий учесть интересы всех заинтересованных сторон и выполнить всю ту ответственность, которую несем мы, члены этого Совета.

Упомянутая ответственность не заканчивается с одобрением мандата по поддержанию мира. Во многих отношениях она с этого только начинается. Решение этих проблем является одним из моих главных приоритетов, и Соединенные Штаты готовы выполнить свои обязательства. Позвольте мне изложить те пять принципов, которыми определяется наш подход.

Во-первых, мы будем стремиться к тому, чтобы мандаты операций Организации Объединенных Наций были реалистичными и выполнимыми. Мы будем настоятельно призывать Совет тщательно взвешивать все возможные способы реагирования конкретной проблемы. Нельзя допустить, чтобы плохо вооруженные и дезорганизованные банды, повстанческие группировки и все те, кто не участвует в мирном процессе, сорвали выполнение мандата по поддержанию мира или развертывание миссии Организации Объединенных Наций. Миротворцы часто имеют полномочия применять достаточную силу для самозащиты и выполнения своих мандатов, в том числе по защите гражданских лиц при непосредственной угрозе насилия. Они должны быть готовы и способны это делать.

В то же время мы понимаем, что миротворцы Организации Объединенных Наций не в состоянии сделать все и быть везде. Есть пределы того, что они в силах сделать, особенно в условиях полномасштабной войны или в случае противодействия со стороны правительства принимающей страны.

Создание миссии по поддержанию мира — не всегда оптимальный выход из ситуации; в некоторых случаях требуются иные виды санкционированного Организацией Объединенных Наций военного развертывания, такие как региональные усилия или развертывание многонациональных сил, действующих под эгидой одной ведущей страны. Для того, чтобы усилия по поддержанию мира были успешными, они должны предваряться и сопровождаться активными посредническими усилиями.

Именно этими уроками мы руководствовались в ряде случаев, последним из которых является Сомали, где пока еще не сложились условия, необходимые для успешного проведения операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Но это страна, которая все же остро нуждает-

ся в постоянной, а то и в большей международной поддержке.

Во-вторых, Соединенные Штаты намерены активизировать дипломатические усилия, с тем чтобы наполнить новой динамикой некоторые зашедшие в тупик или дающие сбои мирные процессы в тех районах, где уже развернуты операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, начиная с Дарфура и суданского мирного процесса между Севером и Югом. Как Совету известно, президент Обама назначил генерала Скотта Гратиона своим специальным посланником по Судану как раз с этой целью. Успешные дипломатические и политические усилия являются важнейшим условием обеспечения более эффективного выполнения Смешанной операцией Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД) и Миссией Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде (МИНУРКАТ) возложенных на них функций.

В-третьих, Соединенные Штаты намерены, совместно с Организацией Объединенных Наций и другими партнерами, активизировать усилия в целях расширения группы стран, готовых предоставлять воинские и полицейские контингенты в состав как нынешних, так и будущих операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Это потребует работы по нескольким направлениям. Соединенные Штаты, в свою очередь, готовы рассмотреть возможность направления непосредственно в состав операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира большего числа военных наблюдателей, штабных офицеров, сотрудников гражданской полиции и другого гражданского персонала, в том числе больше женщин. Мы также изучим пути предоставления необходимой поддержки миссиям по поддержанию мира либо самостоятельно, либо вместе с нашими партнерами.

Позвольте мне особо остановиться на одной срочной, приоритетной задаче. Мы будем помогать в мобилизации недостающих сил, необходимых для подразделений ЮНАМИД, МИНУРКАТ и Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), с тем чтобы обеспечивать лучшую защиту гражданских лиц от физического, в том числе сексуального, насилия.

Мы открыты для практических предложений, направленных на углубление консультаций между странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, Советом Безопасности и Секретариатом, в том числе на значительную активизацию и расширение усилий по выполнению резолюций 1327 (2000) и 1353 (2001). В рамках таких консультаций следует также четко излагать, чего мы хотим от поставщиков войск и что мы готовы делать в порядке оказания им помощи.

Мы будем содействовать совершенствованию подготовки персонала и улучшению технической оснащенности миссий по линии Глобальной инициативы Соединенных Штатов по миротворческим операциям и ее программы, ориентированной на Африку, Африканской программы помощи в подготовке персонала на случай чрезвычайных ситуаций. В рамках Глобальной инициативы по миротворческим операциям Соединенные Штаты уже подготовили 75 000 миротворцев и содействовали развертыванию около 49 000 миротворцев в составе 20 операций по всему миру, в основном в Африке. В предстоящие пять лет в рамках Глобальной инициативы по миротворческим операциям будет продолжена работа по непосредственной подготовке персонала, но главным приоритетом будет содействие тому, чтобы страны-партнеры могли впредь самостоятельно осуществлять подготовку миротворческого персонала.

Соединенные Штаты намерены принимать участие в рассчитанных на более длительную перспективу дискуссиях по таким вопросам, как более эффективные пути усиления взаимодействия и обеспечения предоставления бригад сил быстрого развертывания — тех самых сил, которые в кризисной ситуации могли бы присоединиться к операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, укрепить их и выиграть необходимое для них время. И Соединенные Штаты изучат различные пути содействия удовлетворению растущих потребностей в регулярных полицейских подразделениях.

В-четвертых, Соединенные Штаты будут уделять больше внимания обсуждениям в Совете Безопасности вопросов о продлении существующих мандатов по поддержанию мира. Мы будем стремиться к проведению более полного анализа достигнутого прогресса и сохраняющихся препятствий. Сюда относится тщательная разработка мер по скорейшему восстановлению и миростроительству в целях успешного завершения операций по поддер-

жанию мира, в частности мер по демобилизации и реинтеграции бывших комбатантов, реформированию сектора безопасности и укреплению правопорядка.

Мы будем использовать эти обсуждения для оценки того, как помощь Соединенных Штатов может содействовать ускоренной и успешной передаче функций от миротворцев к принимающей стране. Мы планируем взять на вооружение этот новый подход в сентябре, когда Совет Безопасности будет обсуждать положение в Либерии и Гаити. Но позвольте мне четко заявить следующее: мы не будем поддерживать несогласованные или поспешные решения о сокращении или сворачивании миссий прежде, чем для этого будут созданы надлежащие условиях.

И наконец, Соединенные Штаты будут самым тщательным образом изучать и объективно рассматривать предложения по реформе, поступающие от Секретариата и других источников, в частности те из них, которые содержатся в неофициальном документе «Новые горизонты», а также соответствующие предложения о полевой поддержке, в интересах решения тех многочисленных проблем, которые мы сегодня обсуждали.

Мы готовы работать сообща с членами Совета, с Секретариатом, со странами, которые предоставляют воинские и полицейские контингенты, а также со многими другими партнерами, от чьих усилий зависит успех миротворцев, и прежде всего со странами, где в настоящее время уже развернуты или могут быть развернуты в ближайшем будущем операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы благодарны нашим коллегам, в частности Соединенному Королевству, Франции, Японии, Турции, Канаде и Нигерии, за то, что они настоятельно призывают нас решать задачи, стоящие перед операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Мы благодарны миротворцам и тем, кто их поддерживает, за все их усилия и за мужество. Рассчитываем на то, что сможем и впредь работать сообща во имя спасения жизни людей.

Г-н Долгов (Российская Федерация): Г-н Председатель, мы признательны Вам и делегации Турции, Председателю Совета Безопасности, за организацию сегодняшнего заседания по актуальной проблематике ооновского миротворчества. Мы с большим интересом выслушали выступления заместителей Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Леруа и г-жи Малькорры.

Рост численности миротворческих операций и задействованного в них персонала, возрастающая комплексность мандатов операций на фоне дефицита финансовых и материально-технических ресурсов обусловливают актуальность совершенствования миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций, выработки комплексной стратегии ее планирования и осуществления. Исходим из того, что любые шаги по реформированию миротворческого направления должны быть нацелены на повышение эффективности операций Организации Объединенных Наций. Принципиально важно, чтобы операции осуществлялись в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, нормами международного права, в том числе гуманитарного права, при непременном соблюдении главной ответственности Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности, а также общепризнанных принципов миротворчества.

Мы видим возможности совершенствования миротворчества Организации Объединенных Наций прежде всего в области управления операциями, более эффективного задействования ресурсов региональных организаций, а также наращивания потенциала самой Организации Объединенных Наций на всех ключевых направлениях миротворчества и миростроительства. Разумеется, мандаты операций должны быть четкими, выполнимыми и адекватными ситуации.

Мы последовательно выступаем за дальнейшее совершенствование практики консультаций между членами Совета Безопасности, странами — поставщиками контингентов и других ресурсов в миротворческие операции, а также с Секретариатом по всем аспектам, связанным с миротворческими операциями, включая стадию их планирования, с максимальным использованием имеющихся процедур и форматов, а также ранее принятых решений Совета Безопасности. Полагаем, что для организации данного диалога необходимо более активно задействовать Рабочую группу Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира. В этой связи отмечаем усилия делегации Японии в качестве председателя данной Группы.

Мы призываем государства — поставщики контингентов более активно использовать существующие диалоговые форматы для доведения до сведения членов Совета Безопасности и Секретариата Организации Объединенных Наций своих оценок в отношении проводимых с их участием операций. Мы уже много раз говорили о том, что диалог с поставщиками должен быть реальной улицей с двусторонним движением.

На Совете Безопасности лежит особая ответственность по формулированию реалистичных мандатов миротворческих операций. Полагаем, что решения Совета об учреждении миротворческих операций должны опираться на предварительное согласование с потенциальными государствами-поставщиками в целях обеспечения должного комплектования состава миссий и их оперативного развертывания. В контексте возрастающей комплексности и многофункциональности современных миротворческих мандатов особую актуальность приобретает задача разграничения функций в областях поддержания мира и содействия постконфликтному миростроительству. Полагаем оправданным закреплять за ооновскими миротворцами лишь первичные задачи в области восстановления, а к процессам собственно миростроительства и социально-экономических преобразований более активно подключать соответствующие структуры системы Организации Объединенных Наций, в частности Комиссию по миростроительству, региональные организации, международные финансовые институты и двусторонних доноров.

Особое внимание следует уделить проблеме обеспечения необходимого уровня военной экспертизы Совета Безопасности, который, прямо скажем, пока по-прежнему остается неудовлетворительным. Мы поддерживаем идею о привлечении военных экспертов делегаций — членов Совета Безопасности к согласованию и обзору мандатов миротворческих операций. В то же время считаем, что нам следует обеспечить более системную работу Совета Безопасности по военным аспектам миротворчества.

Остается в полной мере актуальным и, надеемся, востребованным российское предложение об активизации деятельности Военно-штабного комитета, причем в полном составе всех 15 членов Совета Безопасности. По-прежнему убеждены, что оценка Комитетом военной ситуации в странах дислокации миротворческих операций, разработка им рекомендаций по оперативным аспектам миротворческой деятельности, его участие в миссиях по определению готовности контингентов и инфраструктуры для миротворческих операций позволили бы подпитывать Совет достоверной и своевременной информацией, а также, в целом, нарастить военную экспертизу ооновского миротворчества.

Отдельно хотели бы подчеркнуть ответственность Секретариата за улучшение комплексного планирования операций, координации между штаб-квартирой и «полем». Полагаем, что в контексте недавней реструктуризации Департамента операций по поддержанию мира, Департамента полевой поддержки, укрепления Управления по военным делам, создания Управления по верховенству права и институтам безопасности Секретариат имеет все необходимые возможности для эффективного выполнения этих задач.

Возможно, отдельного внимания в этом контексте заслуживает улучшение повседневной координации в деятельности всех этих структур Секретариата. Достижение системного подхода возможно лишь на основе рационального распределения полномочий и обязанностей между различными департаментами и управлениями при сохранении единства командования и контроля. Особую актуальность эти задачи приобретают в свете развертывания операций Организации Объединенных Наций в Дарфуре, Чаде и Центральноафриканской Республике.

Важное значение имеет разработка критериев корректировки мандатов и свертывания миротворческих операций. При этом необходимо учитывать, что главная задача миротворцев — это создание благоприятных условий для результативного политического процесса. Это ключевой принцип принятия Советом Безопасности решений в данной области. В этом контексте я хотел бы полностью согласиться с тем, что было сказано сегодня послом Райс, Постоянным представителем Соединенных Штатов Америки, в отношении нецелесообразности и контрпродуктивности преждевременного свертывания операций. Мы исходим из того, что этот подход имеет ключевое значение и будет распространяться на все без исключения миротворческие операции Организации Объединенных Наций — все без исключения.

Опыт показывает, что более активное задействование возможностей региональных организаций является эффективным при условии, что их деятельность осуществляется в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а их отношения с Организацией, и особенно с Советом Безопасности, регулируются на основе положений главы VIII Устава. Наряду с традиционными партнерами, такими как Африканский союз и Европейский союз, Организации Объединенных Наций следует наращивать взаимодействие и с другими региональными структурами. Некоторые из них накопили немалый опыт, в том числе в области посредничества и мирного урегулирования споров. Полагаем, что хорошие перспективы в этой связи имеет наращивание сотрудничества Организации Объединенных Наций с такими активно набирающими опыт организациями, как Шанхайская организация сотрудничества и Организация договора о коллективной безопасности.

В свете стоящих перед ооновским миротворчеством сложных задач и вызовов надеемся, что готовящийся к обнародованию неофициальный доклад Секретариата «Новые горизонты», который был анонсирован сегодня г-ном Леруа и г-жой Малькоррой, внесет полезный вклад в проработку путей реформирования миротворческих механизмов Организации Объединенных Наций в целях повышения их эффективности.

Разумеется, этот доклад потребует самого тщательного обсуждения. Важно обеспечить максимальную сочетаемость усилий Секретариата с работой, проводимой на данном направлении Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей. Россия придает исключительное значение роли миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности и ведет линию на наращивание своего участия в операциях по поддержанию мира. Российские миротворцы участвуют в операциях на Ближнем Востоке, в различных регионах Африки, в Гаити, Косово. Российское вертолетное подразделение функционирует в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане. Еще одна российская авиационная группа развернута в составе Операции Организации Объединенных Наций в Чаде и ЦАР. Доказала свою востребованность подготовка африканских специалистов на базе Всероссийского института повышения квалификации сотрудников министерства внутренних дел России. Намерены продолжать работу по этим актуальным направлениям во взаимодействии со всеми заинтересованными делегациями и Секретариатом.

Г-н Хоан Ти Чынг (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поблагодарить Вас за созыв этих важных прений. Я благодарю заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-на Алена Леруа и заместителя Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки г-жу Сусану Малькорру за их выступления и представление некоторых предварительных выводов и предложений по инициативе «Новые горизонты» в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Операции по поддержанию мира, несомненно, заполнили нишу в спектре имеющихся механизмов поддержания международного мира и безопасности. Вместе с другими коллективными усилиями по оказанию помощи странам, выходящим из конфликта, в достижении устойчивого состояния стабильности миротворчество проявило себя многогранным инструментом и авторитетным механизмом сдерживания и обращения вспять конфликтов и хорошо зарекомендовало себя с точки зрения законности при условии надлежащего развертывания.

С начала нового тысячелетия, однако, современное миротворчество переживает один их самых важных моментов в своей истории в результате развивающихся требований в плане сложных и многогранных мандатов, явной недостаточности санкционированных войск и сил полиции с точки зрения их численности и потенциала, меняющегося характера конфликтов и все более непредсказуемых условий в плане безопасности для миротворцев.

Имея годовой бюджет в размере более 8 млрд. долл. США и испытывая все большее давление вследствие глобального финансового кризиса, миротворческим миссиям приходится выполнять крайне трудные задачи — оперативно развертывать свой персонал в отдаленных районах, добиваться экономии за счет эффекта масштаба, создавать основу для получения устойчивых дивидендов мира и обеспечивать практическое осуществление мандатов, имеющих четкие оценочные показатели, в конкретные установленные сроки.

Однако неустойчивый баланс между затратами и возможностями, которые различаются в зависимости от конкретных операций, по-прежнему демонстрирует наличие существенных расхождений между теми, кто принимает решения о миротворческих операциях, теми, кто их осуществляет, теми, кто выделяет ресурсы, и теми, кто должен осуществлять решения на местах, и странами-получателями.

Совершенствование механизма миротворчества, с тем чтобы сделать его более эффективным и успешным, является постоянным процессом в рамках Организации. Неофициальный документ по инициативе «Новые горизонты», который должен быть официально представлен Секретариатом, должен быть тщательно рассмотрен Советом Безопасности и всеми членами Организации Объединенных Наций, а также другими сторонами, участвующими в миротворческой деятельности, с тем чтобы мы могли извлечь полезные уроки и повысить эффективность миротворчества в интересах международного мира и безопасности.

Проблемы, возникающие вследствие расширения масштабов и усложнения современной миротворческой деятельности, свидетельствуют о необходимости анализа существующей практики и выработки комплексной стратегии, охватывающей весь спектр деятельности: от разработки концепций и стратегий до надлежащего и комплексного планирования, от объективного анализа реального положения на местах до формулирования четких, реалистичных и практически осуществимых мандатов и обеспечения соответствующих ресурсов, от обеспечения защиты и безопасности персонала до единого командования и контроля и от осуществления мандатов до продуманных стратегий свертывания и завершения деятельности.

В связи с этим после опубликования доклада Брахими (S/2000/809) девять лет тому назад, Секретариат предпринял ряд инициатив, направленных на повышение эффективности, результативности и действенности миротворческих операций. Существенные усилия прилагаются и различными органами, участвующими в процессе принятия решений, такими, как Пятый комитет, Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, Комиссия по миростроительству, учреждения и программы Организации Объединенных Наций и Рабочая группа по операциям по поддержанию мира.

Именно поэтому необходимо существенно улучшить координацию этих усилий, с тем чтобы избежать дублирования ресурсов, обмениваться передовым опытом и наиболее эффективно распределять совместную ответственность. При этом осуществление мандатов и реформ в области миротворчества должно осуществляться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и общепризнанными руководящими принципами, а именно: согласием сторон, неприменением силы, кроме как в целях самообороны, полной беспристрастности, уважения суверенитета и территориальной целостности государств и невмешательства в их внутренние дела.

Все члены Организации Объединенных Наций и международные партнеры могут сыграть свою роль в содействии тому, чтобы облегчить выполнение многочисленных задач и устранить разнообразные препятствия на пути миротворчества. Страны, предоставляющие войска, и страны, предоставляющие полицейские контингенты, большинство из которых относится к неприсоединившимся и развивающимся странам и несет основную часть людских и материальных издержек миссий, должны с самого начала и в полном объеме принимать участие в подготовке, планировании, мониторинге, проведении и оценке миротворческих операций, с тем чтобы их оперативный опыт и интеллектуальный вклад мог способствовать надлежащему, эффективному и своевременному принятию решений и выработке стратегий как в Центральных учреждениях, так и на местах.

Поэтому необходимо укреплять трехстороннюю связь между странами, предоставляющими войска, странами, предоставляющими полицейские контингенты, Советом Безопасности и Секретариатом, как это предусмотрено в резолюции 1353 (2001) и в записке Председателя Совета Безопасности, содержащейся в документе S/2002/56. Сотрудничество между Организацией и региональными и субрегиональными организациями может способствовать повышению эффективности, если оно поможет нам в полной мере осознать характер ситуации и даст миссиям возможность реализовать намеченные ими цели, при условии что эти отношения будут регулироваться на основе главы VIII Устава.

Учитывая конкретные ограничения и сравнительные преимущества миротворческих операций, они не должны рассматриваться в качестве панацеи

для окончательного урегулирования конфликтов, которое может быть достигнуто только путем урегулирования всеобъемлющих политических аспектов, аспектов безопасности и гуманитарных аспектов конкретной проблемы.

Опыт показывает, что в тех случаях, когда развертывание операций осуществляется в ненадлежащих условиях, это может привести к катастрофическим последствиям как для населения в зоне конфликта, так и для самих миротворцев и даже для жизнеспособности механизма миротворчества. И наоборот, глубокое понимание конкретных условий в стране, последовательное применение надлежащих средств с учетом динамики, лежащей в основе конфликта, и своевременная синхронизация шагов, ведущих к нормализации ситуации, являются наилучшими гарантами плавного, постепенного перехода к улучшению ситуации в стране и наилучшим фактором сдерживания тех опасностей, которым подвергаются миротворцы.

В конечном счете, поиски прочного урегулирования конфликтов заставляют нас выйти за рамки военных мер и мер обеспечения безопасности, применяя более широкомасштабные и более эффективные долгосрочные меры, направленные на устранение коренных причин конфликта и на поощрение ответственного национального участия и вклада в будущую стабильность. Именно на этой основе следует продолжать дальнейшее укрепление потенциала Организации на параллельных направлениях, прежде всего, в областях превентивной дипломатии, предотвращения конфликтов, посредничества, миротворчества и миростроительства.

Г-н Вилович (Хорватия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы выразить Турции как Председателю Совета Безопасности признательность за организацию этих важных прений по вопросу, имеющему особое значение как для членов Совета Безопасности, так и для всех членов Организации Объединенных Наций. Ни один другой вопрос, рассматриваемый Организацией Объединенных Наций, не требует взаимодействия такого количества ее подразделений в процессе ежедневной работы Организации, которая, естественно, ставила этот вопрос в повестку дня этого органа в течение многих лет.

Я также хотел бы выразить признательность заместителям Генерального секретаря Алену Леруа и Сусане Малькорре за их сегодняшние важные выступления. Я также выражаю нашу признательность за инициативу в этой области Соединенному Королевству и Франции и Рабочей группе Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира, действующей под председательством Японии, за проделанную ею работу.

Мы вряд ли высказываем что-то новое, когда отмечаем, что международная обстановка существенно изменилась за последние 20 лет, а вместе с ней и характер современных конфликтов. Традиционное миротворчество, в том виде, который нам известен, также претерпело преобразования и изменения, и сегодня оно становится все более мощным и многоаспектным по своему характеру. Миротворческие миссии отказываются — если так можно сказать — от старого образа мышления, предусматривавшего разделение сил сторон и наблюдение за прекращением огня, и перед ними все чаще ставится задача восстановления обществ с «нулевой отметки». Такова реальность, и мы выражаем признательность как Департаменту операций по поддержанию мира (ДОПМ), так и Департаменту полевой поддержки (ДПП), учитывающих эту новую реальность в ходе своей организационной и оперативной подготовительной работы.

Сознавая эту новую реальность на местах и необходимость укрепления единства и согласованности усилий всех заинтересованных сторон, чтобы сделать будущую миротворческую деятельность как можно более успешной, особенно с учетом проблем, с которыми мы сталкиваемся, мы хотели бы осветить некоторые вопросы, которые, по нашему мнению, заслуживают более пристального внимания.

Говоря о комплексном подходе к вопросу о современном миротворчестве, нельзя не упомянуть доклад Брахими (S/2000/809) и другие последующие документы Организации Объединенных Наций, включая недавно распространенные директивы, содержащиеся в неофициальном документе ДОПМ и ДПП «Новые горизонты». Мы поддерживаем руководящие указания, содержащиеся в этих документах, особенно с учетом того, что в своей работе Организация Объединенных Наций исходит из того, что конфликт не может быть урегулирован, в первую очередь, военными средствами, и стремится решать проблемы посредством устранения их коренных причин.

Хорватия полностью поддерживает идею о том, что прочный мир и безопасность можно строить только посредством строгого соблюдения трех взаимосвязанных и четко закрепленных принципов — поддержания безопасности, обеспечения развития и защиты прав человека. В связи с этим следует также подчеркнуть, что миротворческой операции, годной на все случаи, не существует: каждая новая миссия нуждается в адаптации к конкретным обстоятельствам и политическим реалиям на местах. Для этого крайне необходимы ясная политическая стратегия и комплексное планирование миссий, а также предоставление четко сформулированного мандата с конкретными и достижимыми промежуточными показателями и целями и с ясной стратегией выхода.

Как уже говорилось выше, Хорватия считает, что наиболее многообещающим подходом к проведению операций по поддержанию мира является комплексный и всеобъемлющий подход, в рамках которого для достижения общей цели сводятся воедино усилия различных департаментов и учреждений Организации Объединенных Наций. Современная роль миротворчества заключается не только в том, чтобы восстановить и поддерживать безопасность в районе операции; в конечном итоге операции проводятся для того, чтобы предоставить правительствам и обществу возможность самостоятельно решать свои проблемы таким образом, чтобы роль международного сообщества можно было постепенно свести лишь к роли советника. И к принимающей стране, и к международному сообществу должно предъявляться общее требование обеспечения самостоятельной местной ответственности за мирный процесс. Под этим, конечно же, подразумевается и создание местных сил обеспечения безопасности, в значении которых мы убедились воочию во время визитов Совета Безопасности в целый ряд стран.

В связи с этим следует отметить, что решающее значение для долгосрочного успеха миротворческих операций имеет социально-экономическое развитие. Если в мандаты операций по поддержанию мира с самого начала не будут включаться задачи по созданию основ для будущего процветания — а под этим мы подразумеваем такие долгосрочные задачи, как защита гражданского населения, консолидация гражданского общества, реформа силовых структур, включая укрепление полицейских сил и судебной системы, а также оживление и развитие экономики, — то вполне вероятно, что придется довольно часто прибегать к применению насилия. Всем этим вопросам Хорватия уделяет большое внимание, и она направила своих специалистов по гражданским вопросам в Ирак и Афганистан.

Другим ключевым аспектом успеха любой операции по поддержанию мира Хорватия считает подготовку и обучение миротворческого персонала. С 2001 года Хорватия проводит в лицензированном Организацией Объединенных Наций Международном центре подготовки к военным операциям, расположенном близ Загреба, обучение и подготовку к направлению в миссии хорватских и иностранных офицеров, а с 2006 года подобные же международные курсы регулярно организуются ею для сотрудников полиции Организации Объединенных Наций. Последние были лицензированы Организацией Объединенных Наций в 2008 году.

Хорватия полностью поддерживает любые предложения, направленные на совершенствование координации и укрепление связей между Советом Безопасности и странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты. Этот аспект имеет важное значение, поскольку эти страны должны быть уверены в том, что их вклад будет оценен по достоинству и что им будут созданы все условия для выражения их соответствующих интересов. Вполне очевидно, что в отсутствие недвусмысленной поддержки со стороны основного числа государств, готовых предоставить для той или иной предлагаемой миссии свои войска, планировать такую операцию по поддержанию мира просто не имеет смысла.

Хорватия также считает, что для облегчения бремени миротворчества Организации Объединенных Наций следует укреплять свое сотрудничество с региональными организациями и совершенствовать взаимодействие учреждений Организации Объединенных Наций с другими действующими на местах международными учреждениями. Поскольку большинство операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проводятся в Африке, особенно важным мы считаем сотрудничество Организации Объединенных Наций с Африканским союзом и Экономическим сообществом западноафриканских государств.

Прежде чем завершить свое выступление, я хотел бы отметить еще один, последний, аспект, особенно в свете все возрастающей нагрузки, как финансовой, так и материально-технической, которая ложится на миротворческие операции Организации Объединенных Наций и страны, предоставляющие для них свои воинские контингенты. В последнее время много пишется и говорится о многоаспектном миротворчестве по сравнению с традиционным, однако для пропаганды идеи превентивного миротворчества делается очень мало. У нас уже есть один конкретный пример — Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций (СПРООН) в Македонии, которые, как оказалось, весьма успешно разрядили напряженную военно-политическую обстановку и предотвратили развязывание кровопролитного конфликта. Мы должны вновь задать себе извечные вопросы о том, не лучше ли профилактика, чем лечение, и сколько мы можем потенциально сэкономить — в первую очередь в плане спасения человеческих жизней, но также и в плане материально-технических ресурсов, — если в ситуациях, способных создать серьезную угрозу международному миру и безопасности, мы будем действовать с должной предусмотрительностью.

Председатель (*говорит по-английски*): А сейчас я хочу выступить в качестве представителя моей страны.

Позвольте мне начать с выражения признательности заместителям Генерального секретаря г-ну Леруа и г-же Малькорре за проведенные ими брифинги, которые задали надлежащий тон нашим прениям. В выступлениях членов Совета были затронуты все вопросы, имеющие отношение к делу, поэтому свое выступление я ограничу четырьмя основными вопросами, связанными с проблемами миротворчества.

Во-первых, для чего нам нужна деятельность по поддержанию мира? С момента своего зарождения миротворчество превратилось в один из ключевых инструментов Организации Объединенных Наций для поддержания глобального мира и безопасности и в целом ряде случаев доказало свою универсальность, поскольку оно способствовало предотвращению и обращению вспять межгосударственных конфликтов, прекращению гражданских войн и смягчению гуманитарных кризисов.

Значительно предпочтительней, конечно же, предотвращать конфликты до того, как они перерастут в полномасштабные кризисы, требующие интенсивного поддержания или установления мира. Поэтому нет никакого сомнения в том, что нам нужно больше вкладывать в посредническую деятельность международного сообщества и в его потенциал по предотвращению конфликтов. Однако все мы хорошо знаем, что в реальном мире нужда в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира не исчезнет никогда. Поэтому параллельно с усилиями по совершенствованию нашей практики в плане того, когда и как лучше выдавать мандаты на проведение миссий по поддержанию мира, мы также должны обеспечивать наличие необходимой политической воли и соответствующих потенциалов.

Второй вопрос: а в чем же заключаются проблемы? Сегодня перед международными операциями по поддержанию мира стоит целый ряд сложных проблем, включая чрезмерную нагрузку на военные, финансовые и людские ресурсы. Являясь крупнейшим в мире институциональным поставщиком миротворцев, Организация Объединенных Наций ощущает на себе эти трудности в большей мере, чем любая другая организация.

Помимо того, что финансовых ресурсов, предоставляемых на миротворческую деятельность, становится все меньше, возможно, более существенной проблемой является сокращающийся пул воинских контингентов, к которому мы все прибегаем, а также его материально-техническое обеспечение. Страны, предоставляющие свои войска, сталкиваются со все большими трудностями в предоставлении необходимых контингентов и потенциалов.

Третий вопрос заключается в том, каковы причины этих проблем. Причины нынешних проблем в миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций следует искать как на политико-стратегическом, так и оперативно-исполнительном уровне. Незавершенность реформ, перенапряжение ресурсов систем управления и командования, несопоставимость ресурсов с мандатами и проблемы масштабности — все они подрывают эффективность операций по поддержанию мира.

Например, миротворческим операциям теперь часто вменяется в обязанности защищать граждан-

ское население. Однако во многих случаях они не обладают ни необходимой численностью, ни плотностью сил. Кроме того, один из ключевых определяющих факторов в стратегии выхода составляют показатели достигаемого прогресса. Однако на деле определение условий для выхода представляет собой серьезную проблему.

Еще одним важным аспектом нынешних проблем является необходимая взаимосвязь между политическим процессом и деятельностью по поддержанию мира. Другие факторы, в различной степени осложняющие проблемы миротворчества, заключаются в отсутствии тесной связи между теми, кто ставит задачи, и теми, кто их выполняет, и в недостатке эффективного и динамичного надзора над всеми операциями по поддержанию мира со стороны Совета. Помимо этого, Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки не хватает сотрудников.

Четвертый — и последний — вопрос заключается в том, как мы можем преодолеть эти проблемы и по какому пути нам следует двигаться вперед. Нам явно нужен компас, указывающий на согласованные и достижимые цели, и наша общая решимость для продвижения вперед. Необходимыми условиями для этого являются проведение реформ, накопление ресурсов, наращивание необходимых потенциалов и развитие эффективных партнерских отношений между всеми задействованными субъектами, а также повышение оперативной совместимости.

Ускорение развертывания и повышение гибкости операций по поддержанию мира требует организационных и оперативных реформ командных и контрольных механизмов Организации Объединенных Наций, систем закупок и снабжения, равно как и общей стратегии. Мы считаем, что нам следует руководствоваться двумя сформулированными в докладе Брахими (S/2000/809) основными положениями: развертывание сил следует увязывать с жизнеспособной политической стратегией, а мандаты — с реально имеющимися в наличии ресурсами.

Укрепление сдерживающего фактора миротворческих сил путем предоставления им достаточных ресурсов, установление тесного сотрудничества между гражданскими и военными частями миссии, усиление механизмов раннего предупреждения в районах возможного кризиса, интеграция политических и социально-экономических аспектов миростроительства в контекст операций по поддержанию мира и улучшение сотрудничества с региональными организациями в области безопасности, такими как Африканский союз, Европейский союз и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, — все это повысило бы эффективность деятельности миротворческих миссий на местах. Наращивание потенциала и подготовка миротворцев также являются неотъемлемым компонентом проведения успешных операций по поддержанию мира.

Короче говоря, для решения стоящих перед нами задач нам нужна новая коалиция, стратегический диалог с участием всех заинтересованных сторон, в особенности Совета Безопасности, Секретариата, Специального комитета по операциям по поддержанию мира, Пятого комитета, Комиссии по миростроительству и в ряде случаев — Управления по координации гуманитарных вопросов, а также стран, предоставляющих войска (СПВ), и стран, предоставляющих полицейские контингенты (СПП). Таким образом, повестка дня для нового партнерства, представленная заместителями Генерального секретаря Леруа и Малькоррой, существенно важна. В частности, более заблаговременные и обстоятельные консультации Совета Безопасности со странами, предоставляющими войска и полицейских, имели бы большое значение, поскольку улучшение сотрудничества позволило бы разрабатывать мандаты на основе четкого представления об имеющихся войсках и полиции и поэтому могло бы обеспечить реалистичные варианты того, что можно и чего нельзя достичь. В результате мандаты получали бы более заблаговременное и более широкое признание со стороны стран, предоставляющих войска, и установление контрольных показателей стало бы более легким делом.

Учитывая оперативные и политические риски, с которыми миротворцы Организации Объединенных Наций сталкиваются, действуя в суровых условиях, вполне естественно, что страны, предоставляющие войска и полицейских, хотят иметь более веское слово в обсуждении вопросов, касающихся проведения операции. Существует ряд практических примеров того, как более эффективно включить СПВ и СПП в миссии по наблюдению и стабилизации. Опираясь на эти примеры и опыт, мы могли бы — и должны — изыскать возможность более конкретного и регулярного процесса диалога с СПВ

и СПП. В качестве страны, преданной делу предоставления войск и полицейских, Турция остро заинтересована в повышении жизнеспособности, устойчивости и эффективности миротворчества Организации Объединенных Наций и будет продолжать сохранять свою приверженность в этом вопросе.

В заключение, несмотря на размах и сложность проблем, стоящих перед миротворческими операциями Организации Объединенных Наций, мы подтверждаем свою убежденность в том, что сейчас не время отчаиваться. По сути, кризисные времена приносят с собой и возможности для реформ и прогресса. И вселяет надежду то, что наблюдается подлинная готовность и большое стремление к свежим идеям — как в Секретариате, так и среди государств-членов, — к пересмотру и реформированию деятельности системы Организации Объединенных Наций по реагированию на конфликты. Задача сейчас заключается в том, чтобы воплотить эту волю в конкретные шаги и реформы.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово представителю Канады.

Г-н Макни (Канада) (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Представительство Турции за организацию этого важного и своевременного обсуждения. Я хотел бы также поблагодарить заместителей Генерального секретаря Леруа и Малькорру за сделанные ими сегодня представления и за глубокие мысли и анализ, предложенные ими в отношении вызовов, стоящих перед миротворцами, и путей и средств их преодоления.

В течение десяти и более лет внимательные наблюдатели жаловались на большие нагрузки на миротворческую деятельность Организации Объединенных Наций и предлагали решения, скромные или поистине грандиозные. Большая часть соответствующего механизма была пересмотрена; был достигнут значительный прогресс. Время после выхода в свет доклада Брахими (S/2000/809) не было потеряно, и, что особенно важно, изменения помогли Организации Объединенных Наций сберечь человеческие жизни.

Основная логика Лахдара Брахими и его коллег по-прежнему актуальна: миссии Организации Объединенных Наций не заменяют собой решительных усилий международного сообщества по поискам путей установления мира и его поддержанию. Тем не менее принципы Брахими необходимо дополнить конкретными действиями, направленными на возобновление стратегического партнерства между основными партнерами в области поддержания мира, а именно: теми, кто решает, — то есть, Советом; теми, кто платит, — странами, предоставляющими финансирование; теми, кто занимается осуществлением, — странами, предоставляющими войска и полицейских; а также Секретариатом и региональными организациями. И важной также является более широкая поддержка со стороны членов Генеральной Ассамблеи.

Фактически многое еще предстоит сделать. Нынешнее повышение внимания к миротворчеству является отчасти отражением того, как сильно изменились условия, связанные с проведением миротворческих операций Организации Объединенных Наций, после 1999 года. В этом контексте необходим активный, всеохватывающий процесс консультаций с государствами-членами и партнерскими организациями. Канада приветствует диалог, направленный на достижение общего понимания важных аспектов миротворчества, изложенных в представленном сегодня обобщающем документе.

Как членам Совета известно, Канада недавно приступила к осуществлению неофициальной тематической серии с целью собрать вместе всех основных участников в области миротворчества для обсуждения главных проблем, которые находятся в центре внимания проекта «Новые горизонты». Наша цель состоит в том, чтобы дополнить другую важную работу, проводимую в настоящее время Японией в ее качестве Председателя Рабочей группы Совета Безопасности, Соединенным Королевством и Францией и, разумеется, Секретариатом. В течение осени и зимы Канада проведет серию последующих мероприятий, нацеленных на более глубокое изучение проблем, имеющих стратегическое значение для будущего миротворчества Организации Объединенных Наций, в частности мандатов и условий, политического фактора и ресурсов. Мы считаем, что эти три корзины вопросов лежат в основе любых усилий по обновлению и возобновлению широкой поддержки деятельности Организации Объединенных Наций. Канада полностью поддерживает всеобъемлющий охват неофициального

документа в этой области с целью повышения надежности, потенциала и сплоченности.

Позвольте мне сказать несколько слов об этих трех стратегических вызовах с точки зрения Канады. Во-первых, что касается мандатов и условий, то все мы знаем, что Совет Безопасности развертывает миссии в ответ на более широкий, более сложный набор вызовов, чем когда бы то ни было в его истории. В наиболее трудных ситуациях, таких как в Демократической Республике Конго и Дарфуре, эффективность и надежность операций Организации Объединенных Наций ограничиваются недостатком ресурсов для осуществления мандатов. Устранение этого разрыва требует механизма устойчивой поддержки со стороны Совета, стран, предоставляющих войска и полицейских, Секретариата и принимающего правительства. Для этого требуется также улучшить потенциал для стратегического планирования и разработки мандатов и вернуться к рекомендации группы Брахими о двухэтапном подходе к подготовке мандата в целях разработки реалистичных мандатов, включающих ясные задачи, такие как защита гражданских лиц.

Второй вызов касается политического аспекта. Зачастую говорят, что поддержание мира не может заменить эффективного миростроительства. Между тем, от миссий по поддержанию мира часто требуется именно это. Думая о будущем миссий Организации Объединенных Наций, очень важно уделять больше внимания политическим аспектам: миротворчеству, предотвращению конфликтов, поддержанию мира и миростроительству. Обеспечение этого будет означать объединение инициативы «Новые горизонты» с недавно вышедшими в свет докладами Генерального секретаря о посредничестве и скорейшем восстановлении, признании критически важной взаимосвязи между миростроительством и поддержанием мира и улучшении сотрудничества между Советом Безопасности и Комиссией по миростроительству. Однако прежде всего новая приверженность Совета обеспечению своего устойчивого политического участия в странах, стоящих в его повестке дня, поможет в обеспечении того, чтобы хрупкие политические урегулирования не разрушались местными или региональными спорами.

Последним вызовом является обеспечение ресурсами. Предоставление соответствующих людских, финансовых и материальных ресурсов и признание растущей роли региональных организаций и механизмов в осуществлении мандатов являются жизненно важными для сохранения успеха миссий Организации Объединенных Наций. Реформы, толчком к которым послужил доклад Брахими, помогли, но этот процесс остановился. В плане стратегической поддержки Департамента полевой поддержки предлагаются новаторские первые шаги в области материально-технического обеспечения, закупок и людских ресурсов, которые Канада считает необходимыми для сегодняшних операций.

Наконец, легких ответов явно не существует. Но при настойчивых и серьезных усилиях со стороны Секретариата, Совета, Специального комитета по операциям по поддержанию мира и государств-членов в целом Канада верит, что есть возможность возобновить и действительно укрепить способность Организации Объединенных Наций преодолевать современные вызовы на пути к достижению мира и безопасности. Канада готова поддержать эти усилия.

Председатель (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Нигерии.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я выражаю Вам глубокую признательность делегации Нигерии за приглашение принять участие в этом заседании и за краткую концептуальную записку, предоставленную для содействия обсуждению. Мы высоко оцениваем этот документ не только за его аналитическую ценность, но и потому что он усиливает текущий импульс в деле пересмотра стратегий Организации Объединенных Наций в области поддержания мира. Мы выражаем благодарность заместителю Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира г-ну Алену Леруа и заместителю Генерального секретаря по вопросам полевой поддержки г-же Сусане Малькорре за дальновидные и информативные заявления, которые они сегодня сделали.

Сегодня реформа деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира стала неизбежной из-за быстрого роста числа миссий по поддержанию мира и оказанию гуманитарной помощи, их сложности и многоаспектности. Операции некоторых миссий ограничиваются вследствие нехватки основного оборудования, транспорта, продовольствия и медицинских средств. Эта ситуация усложняется несбалансированностью мандатов, неадекватным планированием операций, постоянно

меняющимися стратегиями вывода и, возможно, недостаточно четко определенными отношениями между странами, предоставляющими войска, Секретариатом и Советом Безопасности.

Делегация Нигерии считает, что, какими бы труднопреодолимыми ни были эти проблемы, они никоим образом не умаляют важности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира как одного из главных инструментов разрешения конфликтов и установления мира. Мы также считаем, что государствам-членам следует выковать консенсус в отношении стратегий решения этих проблем, особенно проблемы взаимоотношений между странами, предоставляющими войска, Секретариатом и Советом Безопасности. Достижение такого консенсуса представляется особенно необходимым в вопросах мандатов, ресурсов, начала операций по поддержанию мира, определения сроков вывода миротворческих контингентов и стратегического перспективного планирования.

Что касается взаимоотношений между странами, предоставляющими войска, и Советом Безопасности, то мы отмечаем: более широкий и более устойчивый диалог, предусмотренный резолюциями 1327 (2000) и 1353 (2001), в полной мере установлен не был. Такое положение дел говорит о безотлагательной необходимости укрепления трехстороннего сотрудничества между Советом Безопасности, странами — поставщиками войск и Секретариатом. Важно, чтобы предоставляющие войска страны, которые на местах воплощают в жизнь мандаты по поддержанию мира, принимали участие в миротворческой деятельности на всех ее этапах — от планирования и подготовки резолюций в отношении операции по поддержанию мира до развертывания контингентов и их окончательного вывода.

Наиболее важной проблемой на пути эффективного поддержания мира остается ограниченность ресурсов. Она ослабляет моральный дух и энтузиазм миротворцев, а также политическую волю стран, предоставляющих войска. Поэтому для выполнения предусмотренных мандатами задач ресурсы должны быть адекватными и предсказуемыми. Кроме того, для обеспечения успешного выполнения любого мандата одним из непременных условий должна быть адекватная подготовка до начала развертывания контингентов.

Возникает необходимость в более широком процессе достижения консенсуса, который охватывал бы политические переговоры на наивысших уровнях государств-членов по таким сложным вопросам, как доктрины, ввод, вывод сил, быстрое развертывание, ресурсы, а также методы работы Совета Безопасности. Нигерия приветствует интенсивный диалог и консультации, которые проводятся между Пятым комитетом Генеральной Ассамблеи, Комиссией по миростроительству, Специальным комитетом по операциям по поддержанию мира и Рабочей группой Совета Безопасности по операциям по поддержанию мира в целях преодоления некоторых четко определенных проблем, с которыми приходится сталкиваться при проведении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Италии, который будет последним оратором на утреннем заседании.

Г-н Терци ди Сант-Агата (Италия) (*говорит по-английски*): Разрешите мне воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить Вам, посол Илькин, мою искреннюю признательность за приглашение выступить на утреннем заседании и, особенно, за Вашу инициативу провести это исключительно важное обсуждение вопросов, касающихся поддержания мира. Я также хотел бы выразить мою искреннюю признательность заместителям Генерального секретаря г-ну Леруа и г-же Сусане Малькорре за их подробные брифинги и, кроме того, отметить, что их замечания были исключительно полезными для установления общей атмосферы нашего обсуждения, как и само их руководство операциями Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Выступая сегодня, я хочу прежде всего поддержать заявление, которое представитель Чешской Республики, страны, которая председательствует в Европейском союзе, сделает от имени Союза.

Сегодняшнее обсуждение позволяет нам сосредоточиться на путях дальнейшего повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и путях обеспечения эффективного использования ресурсов. Совет Безопасности, Генеральная Ассамблея и Секретариат предпринимают важные шаги, в то время как научно-исследовательские институты и признанные

на международном уровне эксперты также вносят свой вклад в дело формирования наших общих позиций и наших предложений.

Проведенное обсуждение еще раз показывает, что государства-члены уделяют приоритетное внимание этим усилиям по совершенствованию наших миротворческих операций и по структуризации нашего потенциала в области поддержания мира. На это также очень четко указывают ссылки на проект «Новые горизонты».

Мое правительство считает, что Генерального секретаря действительно следует поддерживать в проведении реформ, направленных на укрепление Секретариата и повышение его эффективности. Учитывая растущую взаимосвязь между поддержанием мира и миростроительством, вопрос о постоянном правоохранительном потенциале можно было бы положительно рассмотреть на основе использования модели постоянного полицейского потенциала, передача которого на базу материально-технического снабжения в Бриндизи в качестве постоянного оперативного центра настоящих полицейских сил Организации Объединенных Наций будет первым стратегическим шагом на пути решительного развития потенциала Организации Объединенных Наций в области быстрого реагирования.

В возглавляемых или санкционированных Организацией Объединенных Наций миссиях несут службу почти 9000 представителей моей страны, которая является одним из главных поставщиков персонала в состав операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Она является одним из главных поставщиков сил среди европейских стран и стран — членов «Группы восьми» и входит в десятку самых крупных в мире поставщиков сил в состав операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. В нашей стране осуществляется ряд программ и расположен ряд объектов инфраструктуры, которые мы активно поддерживаем и среди которых я хотел бы упомянуть базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

Кроме того, мы проводим учебные программы и вносим наш вклад в других формах. Я хотел бы напомнить, что в прошлый вторник в Риме было проведено мероприятие, которое было посвящено проблеме детей в вооруженных конфликтах. На этом мероприятии присутствовали министр иностранных дел Фраттини, мэр Рима Алеманно, заместитель Генерального секретаря Кумарасвами и другие лица. Там мы предложили организовать вместе с Департаментом операций по поддержанию мира (ДОПМ) учебную программу по вопросам защиты детей в рамках мандатов по поддержанию мира. Мы искренне надеемся, что эта новая программа под названием «Увидеть свет» найдет свое воплощение в последующие месяцы.

Существует потребность в усилении координации между Советом Безопасности и странами, которые предоставляют войска и финансовые ресурсы. После определения параметров мандата те, кому предстоит работать на местах, должны быть задействованы в полной мере. Хотя главная ответственность за определение содержания мандатов и целей той или иной миссии лежит на Совете Безопасности, при определении круга задач, ресурсов и концепций операций необходимо также принимать во внимание опыт стран, которые предоставляют войска и главные ресурсы. Как неоднократно заявлялось во время нашего обсуждения, в докладе Брахими рекомендовалось применять практику двухэтапного определения мандатов: во-первых, определение целей; а во-вторых, определение оперативных деталей совместно со странами-поставщиками. Эту идею нам следует вновь рассмотреть в рамках проекта «Новые горизонты».

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями является еще одним фундаментальным аспектом. Опыт Европейского союза в Чаде, например, показывает нам, что совместная стратегия может быть с успехом реализована даже в условиях очень сложного переходного процесса.

Подавляющее большинство миротворческих операций проводится в Африке, и поэтому Организация Объединенных Наций и Африканский союз должны придерживаться в их отношении единой позиции. Необходимо поощрять и поддерживать региональный аспект и региональную ответственность. В этой области многое уже было сделано. Группа Организации Объединенных Наций и Африканского союза, которая была учреждена несколько месяцев назад, выступила с рядом важных рекомендаций, которые можно было бы воплотить на практике. Например, миссиям, проводимым Африканским союзом под эгидой Организации Объединенных Наций, мы должны содействовать в укрепле-

нии потенциала управления кризисами, в устойчивом развитии всех аспектов и в оказании адекватной финансовой поддержки. В частности, мы могли бы достичь этого путем обеспечения большей определенности и предсказуемости в отношении ресурсов и путем улучшения координации между директивными органами, как на уровне Организации Объединенных Наций, так и на уровне региональных организаций.

В качестве председателя Группы восьми моя страна в настоящее время внимательно изучает аспекты миротворчества. Мы принимали активное участие в выполнении обязательств, взятых на себя руководителями Группы восьми на Си-Айленде и Хоккайдо, относительно укрепления потенциала и структур миротворчества, особенно в африканских странах, в поддержку принципа национальной ответственности. Как предусмотрено декларацией, принятой в Триесте в прошлую пятницу министрами иностранных дел Группы восьми, в ближайшее время будет распространен доклад, в котором будет подчеркнута важность развертывания полицейских компонентов, укрепления принципа верховенства закона и профессиональной подготовки.

В этом контексте я хотел бы также упомянуть центр передового опыта для подготовки полицейских подразделений по обеспечению стабильности, который был учрежден по решению членов Группы восьми в Виченце. Всего за четыре года там было подготовлено 2500 офицеров, из которых 1000 — это представители стран Африки. Центр активизирует сотрудничество с Организацией Объединенных Наций.

В качестве всемирной организации Организация Объединенных Наций нуждается в эффективных, гибких структурах материально-технического обеспечения, которые способствовали бы экономии средств и рациональному использованию ресурсов. Италия всегда поддерживала укрепление базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, которая представляет собой ключевой элемент улучшения системы материально-технического обеспечения как на региональном, так и на глобальном уровнях. В рамках этой логики мое правительство поддерживает предложения, которые позволили бы упрочить усилия по созданию африканского потенциала, в том числе через региональные центры.

Председатель (*говорит по-английски*): В списке записавшихся для выступления на сегодняшнем заседании остается еще ряд ораторов. С согласия членов Совета я намерен объявить перерыв в заседании до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 15 м.